

Валентина Скультэ

АНГЛИЙСКИЙ  
для  
ДЕТЕЙ

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ  
Part One



ENGLISH  
for  
little ones

ГОСУДАРСТВЕННОЕ  
УЧЕБНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
МИНИСТЕРСТВА ПРОСВЕЩЕНИЯ РСФСР

Москва • 1963

LESSON ONE (1)

АНГЛИЙСКИЕ БУКВЫ



a cat

a cat

Aa Aa

Bb Bb

Cc Cc

Rr Rr

Tt Tt



a rat

a rat



a bat

a bat

aa, a, cc, bb

rr, a, b, r

ca, ba, ca, ba

ra, ca, ra, ba

at, at, at, at

cat, a rat, a bat

a

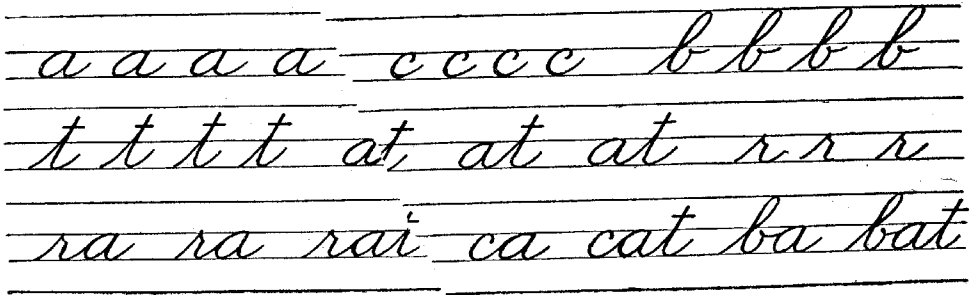
at

cat

rat

bat

at at t at cat cat rat rat bat bat  
a cat, rat, a bat, a rat, a bat  
a rat, a cat, a bat



### Буквы и звуки

a [ə] [æ] c [k] t [t] b [b] r [r]

### Слова

1. a cat [ə'kæt] — кошка
2. a bat [ə'bæt] — летучая мышь
3. a rat [ə'ræt] — крыса

### Задания

- I. Назовите по-английски картинки на стр. 3.
  - II. Прочитайте текст на стр. 4.
  - III. Прочитайте и переведите слова.
  - IV. Переведите слова на английский язык.
1. A rat, a bat, a cat.
  1. Крыса, летучая мышь, кошка.
  2. A bat, a cat, a rat.
  2. Летучая мышь, кошка, крыса.
- V. Запомните: **one** [wʌn] — один, одна, одно  
**lesson** [lesn] — урок

LESSON TWO (2)



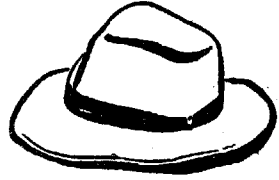
Dd Dd

Ee Ee

Hh Hh

Nn Nn

Pp Pp



a cap

a cap



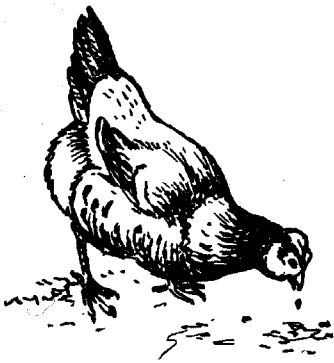
a pen

a pen

a hat

a hat

n n n n h h h h d d d d  
e e e e p p p p he he he  
a hen, a hen, a pen, a pen  
a hat, a hat, a cap a cap  
an an and and a cat  
a hen and a pen



*a hen*

a hen

A pen and a hen.

A cat and a rat.

A hat and a cap.

A rat and a bat.

Буквы и звуки

h [h] e [e] n [n] d [d] p [p]

### Слова

1. **a cap** [ə'kæp] — кепка, шапка
2. **a hat** [ə'hæt] — шляпа (мужская и дамская)
3. **a pen** [ə'pen] — ручка
4. **a hen** [ə'hen] — курица
5. **and** [ænd] — и

### Задания

- I. Назовите по-английски картинки на стр. 3, 5, 6.
- II. Прочитайте и переведите текст на стр. 6.
- III. Прочитайте и переведите:
  1. A hen, a hat, a pen.
  2. A bat, a cap, a cat.
  3. A rat and a cat.
  4. A bat and a hat.
- IV. Переведите на английский язык:
  1. Курица, шляпа, ручка.
  2. Летучая мышь, кепка, кошка.
  3. Крыса и кошка.
  4. Летучая мышь и шляпа.

5. A hen, a bat, a cat  
and a rat.

5. Курица, летучая  
мышь, кошка и кры-  
са.

6. A cap, a pen.

6. Кепка, ручка.

7. A bat and a cat.

7. Летучая мышь и  
кошка.

V. Запомните: **two** [tu:] — два

### LESSON THREE (3)

Gg Gg

Li li

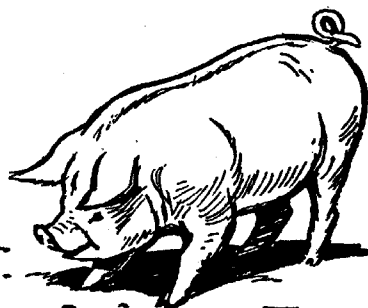
Uu Uu

Oo Oo



a dog

a dog



a pig

a pig



a gun

a gun



a cup

a cup

i i i i m m m m g g g g  
gu gu gu cu cu cu pi pi pi  
a gun, a gun, a pig, a pig  
up up up a cup, a cup  
oo do do a dog, a dog

A dog and a pig. A cup and a cap.  
A bat, a dog and a pig.  
A gun and a cup. A hat and a hen.  
A gun, a cup and a hat.  
One gun, one dog and one rat.

### Буквы и звуки

o [ɔ] i [i] g [g] u [ʌ] th [θ] ee [i:]

### Слова

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| 1. <b>three</b> [θri:] — три     | 4. <b>a cup</b> [ə'kʌp] — чашка           |
| 2. <b>a dog</b> [ə'dɒg] — собака | 5. <b>a gun</b> [ə'ɡʌn] — ружьё           |
| 3. <b>a pig</b> [ə'piɡ] — свинья | 6. <b>one</b> [wʌn] — один,<br>одна, одно |

### Задания

- I. Назовите по-английски картинки на стр. 7.
  - II. Прочитайте текст на стр. 8.
  - III. Прочитайте и переведите:
  - IV. Переведите на английский язык:
- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. A pig, a dog, a cup,<br>a gun. | 1. Свинья, собака,<br>ружьё, чашка. |
|-----------------------------------|-------------------------------------|

2. A dog and a pig.

3. A cat and a rat.

4. I see:

a pig and a hen  
a dog and a gun  
a cat and a hat

2. Собака и свинья.

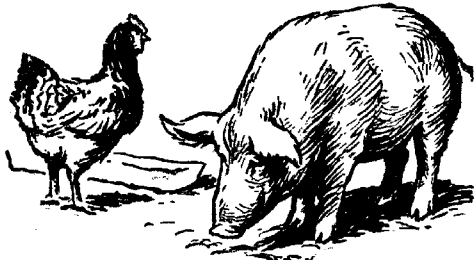
3. Кошка и крыса.

4. Я вижу:

свинью и курицу  
собаку и ружьё  
кота и шляпу

V. Запомните: I see ['a:si:] — я вижу

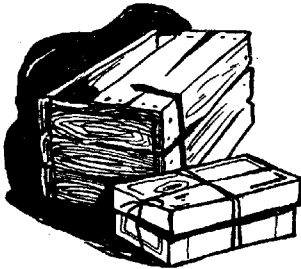
I see





LESSON FOUR (4)

Ff Ff  
Jj Jj  
Mm Mm  
Xx Xx



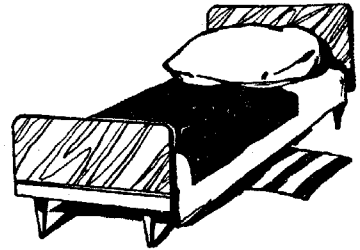
a box

a box



jam

jam



a bed

a bed

a fox

a fox



f f f x x x j j j m m m  
a box, a box, a fox, a fox  
a bed, a bed, jam, jam

A fox, a pig, a box, a hen, a pen,  
a cup, a gun, a cap, a bat, a rat, a bed,  
a hat, a dog, a rat.

One box, one fox, one hen, one pen,  
one hat, one bat, jam.

Two, three, four.

A hat, a cap and a box. A bat, a hen  
and a fox. One cat and one rat. One box  
and one bed.

### Буквы и звуки

**x** [ks]    **f** [f]    **j** [dʒ]    **m** [m]

### Слова

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. <b>four</b> [fɔ:] — четыре            | 4. <b>a bed</b> [ə'bed] — кровать |
| 2. <b>a box</b> [ə'bɒks] — коробка, ящик | 5. <b>jam</b> [dʒæm] — варенье    |
| 3. <b>a fox</b> [ə'fɒks] — лиса          |                                   |

### Задания

- I. Назовите по-английски картинки на стр. 10.
- II. Прочитайте текст на стр. 11.
- III. Прочитайте и переведите.
- IV. Переведите на английский язык:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. Jam and a box.   | 1. Варенье и ящик.  |
| 2. A cat and a fox. | 2. Кошка и лиса.    |
| 3. A bed and a hat. | 3. Кровать и шляпа. |
| 4. A gun and a dog. | 4. Ружьё и собака.  |
| 5. A cup and a cap. | 5. Чашка и кепка.   |

6. One fox and one bat.

6. Одна лиса и одна летучая мышь.

7. One hat and one box.

7. Одна шляпа и один ящик.

8. One, two, three, four.

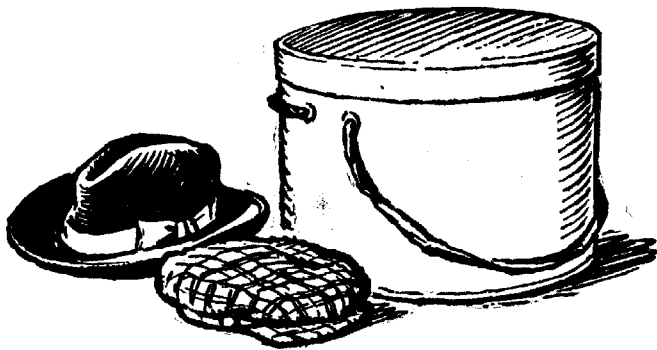
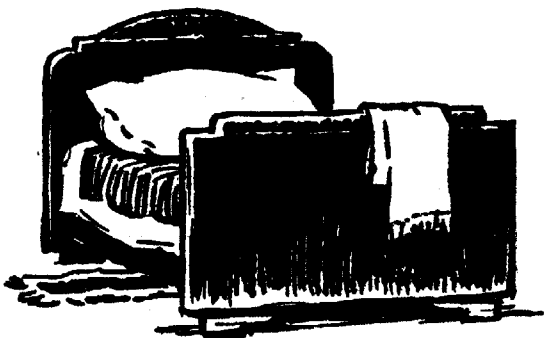
8. Один, два, три, четыре.

## I see

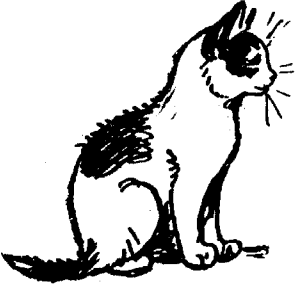
One box, one hat and one cap.

One bed and one rat.

Jam and one cup.



LESSON FIVE (5)



*a kitten*

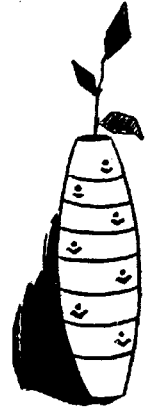
a kitten

Kk Kk

Ll Ll

Ss Ss

Vv Vv



*a vase*

a vase



*a lamp*

a lamp



*a star*

a star

*k k k l l l s s s v v v*

*a star, a star, a lamp*

*a vase, a vase, a kitten*

A cat and a kitten.

A vase and a lamp.

A dog and a fox.

A box and a bed.

A star and a gun.

A vase and a box.

A hen and a fox.

A hat and a cap.

A dog and a pig.

A pen and a cup.

One vase and two  
cups.

One box and five  
lamps.

### Буквы и звуки

k [k] l [l] s [s] v [v]

### Слова

1. **five** [faɪv] — пять

2. **a star** [ə'stɑ:] — звезда  
да

3. **a vase** [ə'vɑ:z] — ваза

4. **a kitten** [ə'kɪtn] — котёнок

5. **a lamp** [ə'læmp] —  
лампа

### Задания

I. Назовите по-английски картинки на стр. 13.

II. Прочитайте и переведите текст на стр. 13—14.

III. Прочитайте и переведите:

IV. Переведите на английский язык:

1. A vase and a cup.

2. A kitten and a rat.

3. A gun and a star.

4. A lamp and a box.

5. One, two, three, four,  
five.

6. One cat and two rats.

7. One box and three  
lamps.

8. One vase and five  
cups.

9. One box and four  
hats.

1. Ваза и чашка.

2. Котёнок и крыса.

3. Ружьё и звёздочка.

4. Лампа и ящик.

5. Один, два, три, че-  
тыре, пять.

6. Одна кошка и две  
крысы.

7. Один ящик и три  
лампы.

8. Одна ваза и пять  
чашек.

9. Одна коробка и че-  
тыре шляпы.

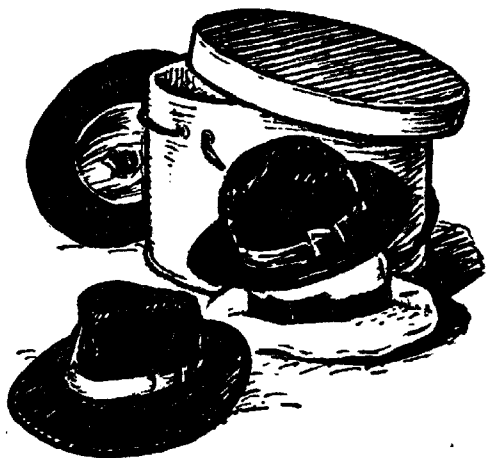
I see

*I see*



One dog  
and one cat.

Одна со-  
бака и одна  
кошка.



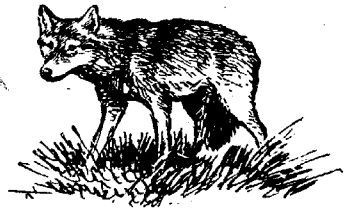
LESSON SIX (6)



*a squirrel*

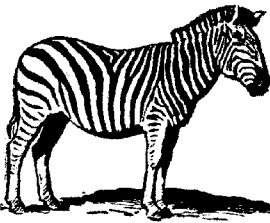
a squirrel

Q q Qq  
W w Ww  
Y y Yy  
Z z Zz



*a wolf*

a wolf



*a zebra*

a zebra

*a boy*

a boy



*y y y z z z qui qui qui*  
*a boy, a boy, a zebra, a zebra*  
*a wolf, a wolf, a squirrel*

A wolf and a squirrel. A squirrel and a fox. A zebra and a wolf. A boy and a gun. A fox and a hen. A wolf and a fox.

A lamp, a vase and a cup. A hat and a cap. A bat and a squirrel. A boy and a cap. One, two, three, four, five, six. Two kittens, three boys, four boxes.

### Буквы и звуки

**qu** [kw]    **z** [z]

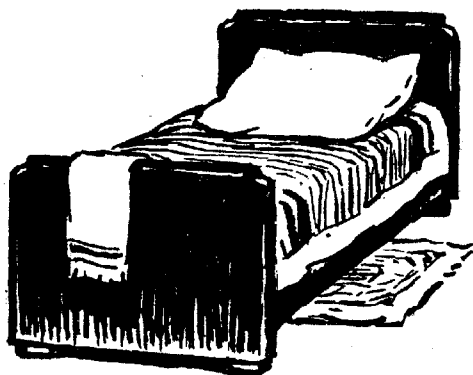
### Слова

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. <b>six</b> [sɪks] — шесть      | 4. <b>a zebra</b> [ə'zi:brə] — зебра     |
| 2. <b>a boy</b> [ə'bɔɪ] — мальчик | 5. <b>a squirrel</b> [ə'skwɪrəl] — белка |
| 3. <b>a wolf</b> [ə'wʊlf] — волк  | 6. <b>two</b> [tu:] — два                |

### Задания

- I. Назовите по-английски картинки пройденных уроков.  
II. Прочитайте и переведите текст.  
III. Прочитайте и переведите:
- |   |  |
|---|--|
| 1. A cat, a kitten, a dog, a bat, a rat, a hen, a pig, a wolf and a squirrel. | IV. Переведите на английский язык:   |
| 2. A bat, a wolf, a fox and a squirrel.                                       | 1. Кошка, котёнок, собака, летучая мышь, крыса, курица, поросёнок, волк и белка. |
| 3. A cup, a hat, a cap, a pen, a bed, a vase, a box.                          | 2. Летучая мышь, волк, лиса и белка.   |
| 4. Say: "Six, five, four, three, two, one."                                   | 3. Чашка, шляпа, кепка, ручка, кровать, ваза, ящик.                              |
| V. Запомните: <b>say!</b> [seɪ] — скажи(те)!                                  | 4. Скажи: «Шесть, пять, четыре, три, два, один».                                 |





One bed,  
three pigs,  
four squirrels,  
five stars,  
six cups.

Одна кровать,  
три свиньи,  
четыре белки,  
пять звёзд,  
шесть чашек.



## LESSON SEVEN (7)

I have a book.  
I have no copy-book.

*I have a book.*  
*I have no copy-book.*

I have a dog, but  
I have no cat.



a copy-book

I have a dog, but  
I have no gun.



a book

I have a kitten, but  
I have no squirrel.

I have a cup, but  
I have no spoon.



a spoon

I have a spoon, but  
I have no jam.

I have a vase.

I have no lamp.

I have five copy-  
books.

I have no pen.

Show me Lesson Four!  
Give me two spoons!

A boy and a dog.      A bat and a squirrel.  
 A wolf and a fox.      rel.  
 A cup and a spoon.    A book and a copy-book.

Good morning!

### Слова

- |   |  |
|---|--|
| <p>1. <b>a lesson</b> [ə'lesn] — урок</p> <p>2. <b>seven</b> [sevn] — семь</p> <p>3. <b>I</b> [aɪ] — я (всегда с большой буквы)</p> <p>4. <b>to have</b> [tə'hæv] — иметь<br/> <b>I have</b> — я имею; у меня есть<br/> <b>I have no</b> [nəu] — у меня нет</p> <p>5. <b>a book</b> [ə'buk] — книга</p> <p>6. <b>a copy-book</b> [ə'kɒpi-buk] — тетрадь</p> | <p>7. <b>but</b> [bʌt] — но</p> <p>8. <b>a spoon</b> [ə'spu:n] — ложка</p> <p>9. <b>to show</b> [ʃəʊ] — показывать<br/> <b>Show!</b> — Покажи (те)!</p> <p>10. <b>me</b> [mi:] — мне</p> <p>11. <b>to give</b> [gɪv] — давать<br/> <b>Give me!</b> — Дай(те) мне!</p> <p>12. <b>Good morning!</b> ['gʊd'mɔ:nɪŋ] — Доброе утро!</p> |
|---|--|

### Задания

- |   |   |
|---|---|
| <p>I. Назовите по-английски картинки пройденных уроков.</p> <p>II. Прочитайте и переведите текст.</p> <p>III. Прочитайте и переведите:</p> <p>1. I have a spoon, but I have no jam.</p> | <p>IV. Переведите на английский язык:</p> <p>1. У меня есть ложка, но у меня нет варенья.</p> |
|---|---|

2. I have no lessons.
3. I see a zebra.
4. Give me one book and two copy-books!
5. Show me a squirrel!
6. Say: "Seven, six, four, two, five, three, one."

2. У меня нет уроков.
3. Я вижу зебру.
4. Дай(те) мне одну книгу и две тетради!
5. Покажи(те) мне белку!
6. Скажи(те): «7, 6, 4, 2, 5, 3, 1».

## LESSON EIGHT (8)



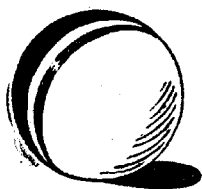
this boy

that boy

This boy has a ball.  
 He has a pistol too.  
 That boy has a gun.  
 He has a stick too.



a pistol



a ball

That boy has a cap.  
 This boy has no cap.  
 This boy has a book.

He has a copy-book.

He has a pen.

He has a stick.

That boy has a dog.

He has a cat.

He has a kitten.

He has a pig.

This boy has no gun.

He has no pistol.

He has no zebra.

He has no wolf.

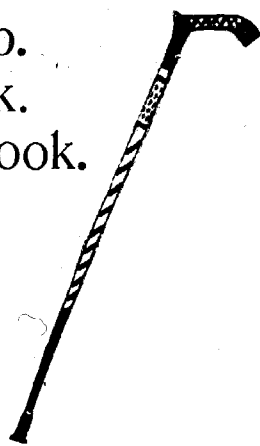
That boy has no fox.

He has no bat.

He has no squirrel.

He has no rat.

Say: Good morning!



a stick

### Words [wə:dz]—слова

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. <b>eight</b> [eɪt] — восемь        | 5. <b>he has</b> [hi: 'hæz] — у него есть (он имеет) |
| 2. <b>this</b> [ðɪs] — этот, эта, это | 6. <b>a ball</b> [ə'bɔ:l] — мяч                      |
| 3. <b>that</b> [ðæt] — тот, та, то    | 7. <b>a stick</b> [ə'stɪk] — палка                   |
| 4. <b>he</b> [hi:] — он               |  |

8. **too** [tu:] — тоже  
9. **a pistol** [ə'pɪstl] —  
пистолет

10. **a word** [ə'wɜ:d] —  
слово  
11. **to say** [seɪ] — ска-  
зать

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

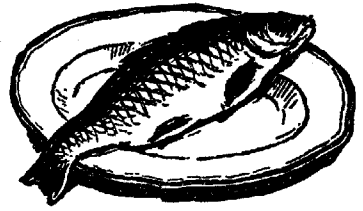
III. Переведите на английский язык:

1. I have no stick.
2. This boy has a stick.
3. He has a ball and a box.
4. He has a fox.
5. He has no gun, but he has a stick.
6. I have a cup, but I have no spoon.
7. I have a vase.
8. He has a lamp and a cup.
9. I have no star and he has no star.
10. That boy has a kitten, I have a kitten too.
11. One, two, three, four, five, six, seven, eight.
12. Say this word!

1. У меня нет палки.
2. У этого мальчика есть палка.
3. У него есть мяч и коробка.
4. У него есть лиса.
5. У него нет ружья, но у него есть палка.
6. У меня есть чашка, но у меня нет ложки.
7. У меня есть ваза.
8. У него есть лампа и чашка.
9. У меня нет звездочки, и у него нет звездочки.
10. У того мальчика есть котёнок, у меня есть котёнок тоже.
11. Один, два, три, четыре, пять, шесть, семь, восемь.
12. Скажи это слово!

## LESSON NINE (9)

This girl has a dish.  
This fish is on the dish.



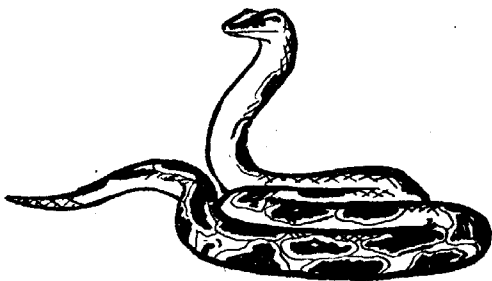
This girl has three dolls.  
This boy has two balls.  
That girl has five books.  
That boy has four pens.



a frog

The girl has one dish.  
She has two spoons.  
The boy has three sticks.  
He has five stars.

This frog is on the log.  
That frog is in the lake.  
The snake is in the box.



a snake

The spoon is in the  
cup.  
The squirrel is on the  
log.  
The doll is on the  
bed.

I like cakes.  
 I have two cakes.  
 He has two stars.  
 She has three dolls.



a cake

The doll is on the bed.  
 The snake is in the lake.  
 The hen is on the log.  
 The bat is in the hat.

### Words

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. <b>nine</b> [naɪn] — девять      | 10. <b>in</b> [ɪn] — в                      |
| 2. <b>a girl</b> [ə'gɜ:l] — девочка | 11. <b>a lake</b> [ə'leɪk] — озеро          |
| 3. <b>a dish</b> [ə'dɪʃ] — блюдо    | 12. <b>a snake</b> [ə'sneɪk] — змея         |
| 4. <b>a fish</b> [ə'fɪʃ] — рыба     | 13. <b>to like</b> [laɪk] — любить          |
| 5. <b>is</b> [ɪz] — находится, есть | <b>I like</b> — я люблю, мне нравится       |
| 6. <b>on</b> [ɒn] — на              | 14. <b>a cake</b> [ə'keɪk] — торт, пирожное |
| 7. <b>she</b> [ʃi:] — она           | 15. <b>a doll</b> [ə'dɒl] — кукла           |
| 8. <b>a frog</b> [ə'frɒɡ] — лягушка |   |
| 9. <b>a log</b> [ə'lɒɡ] — бревно    |   |

### Задания

- |   |   |
|---|---|
| I. Прочитайте и переведите текст.           | III. Переведите на английский язык:       |
| II. Прочитайте и переведите:                | 1. У этой девочки есть 5 котят и 2 кошки. |
| 1. This girl has five kittens and two cats. |   |



- |   |  |
|---|--|
| 2. She has three hens.                    | 2. У неё есть 3 курицы.                      |
| 3. I have four books and nine copy-books. | 3. У меня есть 4 книги и 9 тетрадей.         |
| 4. This boy has eight stars.              | 4. У этого мальчика есть 8 звёздочек.        |
| 5. He has six sticks, but he has no gun.  | 5. У него есть 6 палок, но у него нет ружья. |
| 6. I like fish.                           | 6. Я люблю рыбу.                             |
| 7. One snake is in the lake.              | 7. Одна змея в озере.                        |
| 8. One frog is on the log.                | 8. Одна лягушка на бревне.                   |
| 9. Jam is in the vase.                    | 9. Варенье в вазе.                           |

## Show me!

*Show me*



A wolf and  
a star.

A boy, a stick  
and a ball.



A lamp, a book and  
a copy-book.

A kitten and a frog.



LESSON TEN (10)

Has she a doll?

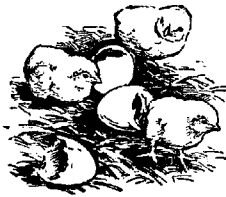
Yes, she has.

Have you a rabbit?

No, I have not.



one girl

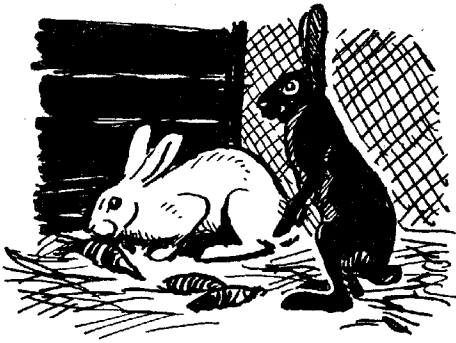


three chickens



one boy

Count from one to ten! One, two, three,  
four, five, six, seven, eight, nine, ten.



two rabbits

Count the rabbits!  
One, two.  
Count the chickens!  
One, two, three.  
This girl has three  
rabbits.  
She has five chickens.

Has this girl a kitten? Yes, she has.  
Has this girl a vase? Yes, she has.  
Has she a dog? Yes, she has.  
Has she a hat? Yes, she has.  
Has she a snake? No, she has not.  
Has she a frog? No, she has not.  
Has she a bat? No, she has not.

That boy has two squirrels.  
He has one fox too.  
He has nine rabbits.  
He has four bats.

Has that boy a wolf? No, he has not.  
Has he a gun? No, he has not.  
Has he a pistol? No, he has not.  
Has he a stick? Yes, he has.  
Has he a ball? Yes, he has.

You have one hen and eight chickens.  
You have nine rabbits too.

Have you a hat? Yes, I have.  
Have you a stick? No, I have not.  
Catch that rabbit!

### Words

- |                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| 1. <b>ten</b> [ten] — десять          | 8. <b>I have not</b> — у меня нет            |
| 2. <b>Has she?</b> — У неё есть?      | 9. <b>a chicken</b> [ə'tʃɪkɪn] — цыплёнок    |
| 3. <b>yes</b> [jes] — да              | 10. <b>to count</b> [kaunt] — считать        |
| 4. <b>you</b> [ju:] — ты, вы          | 11. <b>from</b> [frɒm] — от                  |
| 5. <b>Have you?</b> — У тебя есть?    | <b>to</b> [tə] — до                          |
| 6. <b>a rabbit</b> [ə'ræbɪt] — кролик | <b>from ... to</b> — от ... до               |
| 7. <b>no</b> [nəʊ] — нет              | 12. <b>to catch</b> [kætʃ] — ловить, поймать |

### Задания

- |  |   |
|--|---|
| I. Прочитайте и переведите текст.      | III. Переведите на английский язык:       |
| II. Прочитайте и переведите:           | 1. У тебя есть мяч?<br>Да, у меня есть.   |
| 1. Have you a ball?<br>Yes, I have.    | 2. Покажи мне мяч!                        |
| 2. Show me the ball!                   | 3. Кот, кот, поймай летучую мышь!         |
| 3. Cat, cat, catch a bat!              | 4. Сосчитай цыплят!                       |
| 4. Count the chickens!                 | 5. Лови того мальчика!                    |
| 5. Catch that boy!                     | 6. Покажи мне этого кролика!              |
| 6. Show me this rabbit!                | 7. Считай от 10 до 1!                     |
| 7. Count from ten to one!              | 8. У тебя есть кукла?<br>Нет, у меня нет. |
| 8. Have you a doll?<br>No, I have not. | 9. Скажи 10 слов!                         |
| 9. Say ten words!                      |   |

## LESSON ELEVEN (11)

**How many balls have you?**



a duck with  
a duckling

Have you a cat? Yes,  
we have.

How many kittens has  
the cat?

It has one kitten.

How many ducks have  
you?

We have two ducks and  
ten ducklings.

How many hens have you? I have eight  
hens.

How many cows have you?

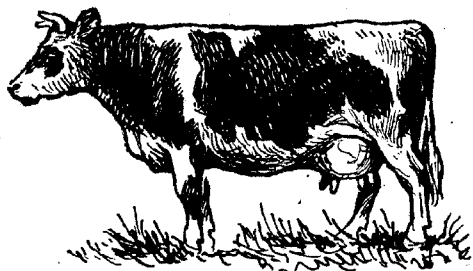
We have one cow.

How many dogs  
have you?

I have two dogs.

How many books  
has this boy?

He has eleven.



a cow

How many copy-books has that girl?

She has four.

How many pens has she?

She has ten pens.

How many kittens have you?

I have three kittens.

How many chickens has the hen?

It has eleven.

How many ducklings has the duck?

It has eight.

How many kittens has the cat?

It has three.

How many dolls has the girl?

She has two.

How many sticks has the boy?

He has five.

How many hats have I?

You have one.

### Words

- |  |  |
|--|--|
| 1. <b>eleven</b> [i'levn]—один-<br>надцать | 7. <b>a duckling</b> [ə'dʌkliŋ]—<br>утёнок                           |
| 2. <b>how</b> [hau]—как                    | 8. <b>a cow</b> [ə'kau]—корова                                       |
| 3. <b>many</b> ['meni]—много               | 9. <b>it</b> [it]—он, она, оно<br>(для всех предметов<br>и животных) |
| 4. <b>How many?</b> —Сколь-<br>ко?         | 10. <b>with</b> [wið]—с  |
| 5. <b>we</b> [wi:]—мы                      |  |
| 6. <b>a duck</b> [ə'dʌk]—утка              |  |

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
1. I have a copy-book.
  2. You have a book.
  3. He has a ball.
  4. She has a doll.
  5. We have a cake.
  6. Have you many rabbits?
  7. We have many chickens.
  8. She has many hens.
  9. Count from ten to one!
  10. I see a girl with a doll.
- III. Переведите на английский язык:
1. У меня есть тетрадь.
  2. У вас есть книга.
  3. У него есть мяч.
  4. У неё есть кукла.
  5. У нас есть торт.
  6. У вас много кроликов?
  7. У нас много цыплят.
  8. У неё много кур.
  9. Сосчитай от 10 до 1!
  10. Я вижу девочку с куклой.

### IV. Загадка:

It has four legs, a long tail and it can give milk.  
(См. ключ.)

### V. Дайте ответы на английском языке.

*Образец:* Have you a doll? Yes, I have.  
(No, I have not.)

1. Have you a cat? Да (Нет).
2. Have you a dog? Да (Нет).
3. Have you a ball? Да (Нет).
4. Have you a book? Да (Нет).
5. Have you a hat? Да (Нет).
6. Have you a cow? Да (Нет).

## LESSON TWELVE (12)

They have a horse;  
it is black.

They have a pig;  
it is big.

They have a goat;  
it is white.

They have a cow;  
the cow is red.

They have no car.



a horse



a goat

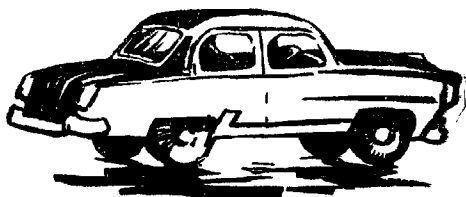
We have four goats.  
We have a car; it is  
in the street.

We have no ducks.

You have a ribbon;  
it is in the box.

You have a lemon:  
it is on the dish.

You have no hens.



a car



He has one dog; it is black.  
He has a hen; it has three chickens.  
He has a ball; it is big.



a lemon

She has a kitten; it is white.  
She has a hat; it is white too.  
She has a ribbon; it is red.

This is a box; it is big.  
This is a rabbit; it is white.  
This is a girl; she is big.  
This is a boy; he is big too.

### Words

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. <b>twelve</b> [twelv] — двенадцать | 8. <b>red</b> [red] — красный, рыжий |
| 2. <b>they</b> [ðei] — они            | 9. <b>a car</b> [kɑ:] — автомобиль   |
| 3. <b>a horse</b> [hɔ:s] — лошадь     | 10. <b>a street</b> [stri:t] — улица |
| 4. <b>black</b> [blæk] — чёрный       | 11. <b>a ribbon</b> ['ribən] — лента |
| 5. <b>big</b> [big] — большой         | 12. <b>a lemon</b> ['lemən] — лимон  |
| 6. <b>a goat</b> [gout] — коза        |                                      |
| 7. <b>white</b> [wait] — белый        |                                      |

### Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.  
II. Прочитайте и переведите:
- III. Переведите на английский язык:
1. This boy has a rabbit; it is in the box.
  1. У этого мальчика есть кролик; он в ящике.

- |  |   |
|--|---|
| 2. That girl has a doll;<br>it is big.   | 2. У той девочки есть<br>кукла; она большая.  |
| 3. She has a ribbon;<br>the ribbon is red.   | 3. У неё есть лента;<br>лента красная.  |
| 4. The boy has a red<br>star.  | 4. У мальчика есть<br>красная звёздочка.  |
| 5. We have twelve hens<br>and eleven ducks.  | 5. У нас двенадцать кур<br>и одиннадцать уток.                                      |
| 6. They have two kittens,<br>three squirrels, eight<br>ducklings and twelve<br>chickens. | 6. У них есть два ко-<br>тёнка, три белки,<br>восемь утят и две-<br>надцать цыплят. |
| 7. He has a red horse.   | 7. У него есть рыжая<br>лошадь.   |
| 8. How many lessons<br>have you?<br>We have five lessons.                                | 8. Сколько у вас уро-<br>ков?<br>У нас пять уроков.                                 |

IV. Загадка.

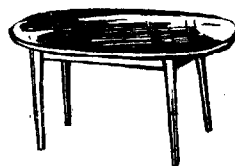
It has four legs, a short tail and it can give milk.

(См. ключ.)

## LESSON THIRTEEN (13)

**Where is the girl?  
She is in the room.**

Where is your book?  
It is on the table.  
Where is the table?  
It is in the house.



a table



a house

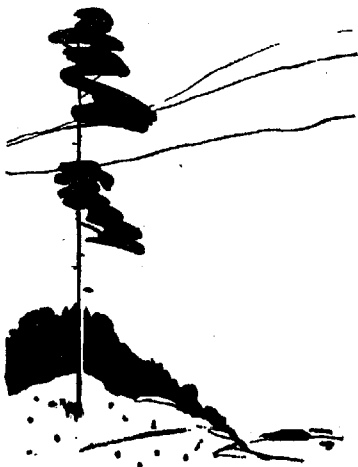
Where is the house?  
It is in the garden.

Where is the boy?  
He is in the garden.  
Where are you?  
I am in the garden  
too.

Where is your pen?  
My pen is on the  
table.



a garden



a tree

Where is your copy-  
book?  
It is on the table too.  
Where is your goat?  
My goat is in the  
garden.  
Where is your horse?  
My horse is under that  
tree.

Have you a house? Yes, we have.  
Have you a garden? Yes, we have.

Is your garden big? Yes, it is.  
Is your goat under the tree? Yes, it is.  
Is your car under the tree too? No, it is not.  
Is the boy in the house? Yes, he is.  
Is the girl in the room? Yes, she is.  
My room is very good.  
My gun is very good.  
My garden is very big.  
Is your goat white?  
Yes, my goat is white.  
Is your cow red?  
No, my cow is not red.  
Give me my hat! Thank you.

### Words

- |  |  |
|--|--|
| 1. <b>thirteen</b> [ˈθɜːˈtiːn] —<br>тринадцать | 8. <b>I am</b> [aɪˈæm] — я (есть)                                    |
| 2. <b>where</b> [wɛə] — где                    | <b>he, she, it is</b> — он,<br>она, оно (есть)                       |
| 3. <b>a room</b> [ruːm] —<br>комната           | 9. <b>my</b> [maɪ] — мой (моя,<br>моё)                               |
| 4. <b>your</b> [jɜː] — твой,<br>ваш            | 10. <b>under</b> [ˈʌndə] — под                                       |
| 5. <b>a table</b> [teɪbl] — стол               | 11. <b>a tree</b> [triː] — дерево                                    |
| 6. <b>a house</b> [haus] — дом                 | 12. <b>very</b> [ˈveri] — очень                                      |
| 7. <b>a garden</b> [gɑːdn] —<br>сад            | 13. <b>good</b> [gʊd] — хоро-<br>ший                                 |
|  | 14. <b>Thank you.</b> [ˈθæŋkˈjuː]<br>— Спасибо (Благо-<br>дарю вас). |

## Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. Where is my pen? It is on the table.
2. Where is my book? It is on the table too.
3. Where is your car? It is in the street.
4. Where are you? I am in my room.
5. This is a very good book.
6. Your white goat is under that tree.
7. Show me that vase! Thank you.

III. Переведите на английский язык:

1. Где моя ручка? Она на столе.
2. Где моя книга? Она на столе тоже.
3. Где ваш автомобиль? Он на улице.
4. Где вы (ты)? Я у себя в комнате (я в моей...).
5. Это очень хорошая книга.
6. Ваша белая коза под тем деревом.
7. Покажите мне ту вазу! Спасибо.

IV. Разговор.

*Boy:* Where is your doll?

*Girl:* My doll is on the bed.

*Boy:* Where is your ball?

*Girl:* It is under the table.

*Boy:* Have you red ribbons?

*Girl:* Yes, I have.

*Boy:* Where are your red ribbons?

*Girl:* They are in the box.

*Boy:* Show me your ribbons! Thank you.

V. Назовите по-английски картинки пройденных уроков.

## LESSON FOURTEEN (14)

**What colour is this flag? It is red.**

What colour is your shirt?

It is green.

What colour is your cap?

It is grey.

What colour is my dress?

It is blue.

What colour is my hat? It is black.



a flag



a shirt

I have a kitten; my kitten is white.

He has a dog; his dog is black.

She has a dress; her dress is blue.



a dress

You have a car; your car is big.

His shirt is very good.

His cap is good too.

His pistol is black and his horse is black too.

Has he a flag? Yes, he has.

Has he a stick? No, he has not.

Has she a doll? Yes, she has.

Have you a black pencil, Daddy? Yes,  
I have.

Have you a green hat, Mammy? Yes, I  
have.

Where is it? It is in the box.

Have you a blue dress? Yes, I have.

Where is it? It is on the bed.

Have you a goat? Yes, I have.

Where is it? It is in the garden.

Have you a horse? Yes, I have.

Where is it? It is in the garden too.

He has a big dog.

His dog is under that tree.

She has a kitten.

Her kitten is in the box.

Take my ball!

Take this copy-book!



a pencil

### Words

- |  |   |
|--|---|
| 1. <b>fourteen</b> ['fɔ:'ti:n] —<br>четырнадцать         | 4. <b>a shirt</b> [ʃə:t] — ру-<br>башка (мужская) |
| 2. <b>What colour?</b><br>['wɒt'klɜ:] — Какого<br>цвета? | 5. <b>green</b> [ɡri:n] — зелё-<br>ный            |
| 3. <b>a flag</b> [flæg] — флаг                           | 6. <b>grey</b> [ɡrei] — серый                     |

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 7. <b>a dress</b> [dres]—<br>платье            | 11. <b>Daddy</b> ['dædi]—<br>папа   |
| 8. <b>blue</b> [blu:] — голу-<br>бой, синий    | 12. <b>Mammy</b> ['mæmi]—<br>мама   |
| 9. <b>his</b> [hiz] — его (при-<br>тяж. мест.) | 13. <b>her</b> [hə:] — её, ей       |
| 10. <b>a pencil</b> ['pensl]—<br>карандаш      | 14. <b>to take</b> [teik]—<br>брать |

### Задания

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| I. Прочитайте и переведите текст. | III. Переведите на английский язык: |
| II. Прочитайте и переведите:      |                                     |
- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. What colour is your pencil? My pencil is green.</li> <li>2. Show me your blue shirt!</li> <li>3. Give me her grey dress!</li> <li>4. Daddy, where is the red flag?<br/>It is on the house.</li> <li>5. Mammy, take my cake, it is very good.</li> <li>6. I like lemons.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Какого цвета твой карандаш? Мой карандаш зелёный.</li> <li>2. Покажите мне вашу синюю рубашку!</li> <li>3. Дайте мне её серое платье!</li> <li>4. Папа, где красный флаг?<br/>Он на доме.</li> <li>5. Мама, возьми моё пирожное, оно очень хорошее.</li> <li>6. Я люблю лимоны.</li> </ol> |
|--|--|

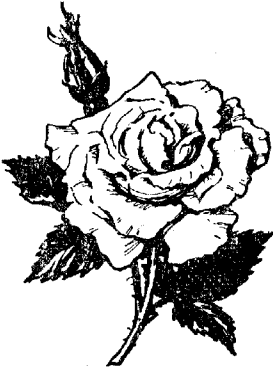
#### IV. Разговор.

*Boy:* Where is Mammy?  
*Girl:* She is in her room.  
*Boy:* Where is Daddy?  
*Girl:* He is in the garden.



## LESSON FIFTEEN (15)

Look, what is this? It is a flower.  
These flowers are red and those flowers  
are blue.



a rose

What is this? It is  
a rose.

What is this? It is  
a violet.

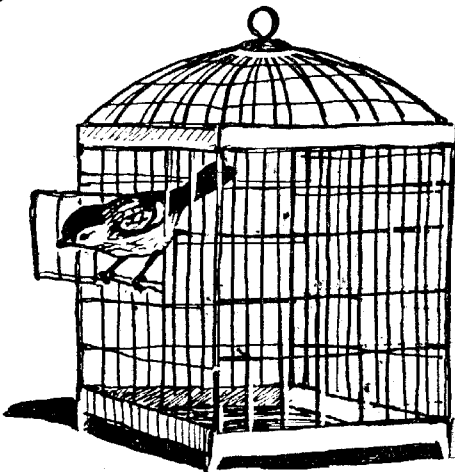
Is this a violet or  
a rose? It is a rose.

Is this a rose too?  
No, it is not.

That girl has many vio-  
lets in her garden. She has  
many red roses too. She  
has many flowers in her  
garden.



violets



a cage

Is this a chicken?  
No, it is not. What  
is this? It is a bird.  
Where is the bird?  
It is in the cage.

Is this bird big or  
little? It is little.

Is this a stick? No, it is not. What is this? It is an umbrella. What colour is the umbrella? It is black.

How many umbrellas have you? I have two umbrellas.



an umbrella

Give me one umbrella!

This bird is in the cage.

This girl is in the room.

That rose is red.

That flower is yellow.

This book is on the table.

This kitten is in the box.

This spoon is in the cup.

That violet is little.

That rose is good.

These birds are in the tree.

These girls are in the garden.

Those roses are red.

Those flowers are not yellow.

These books are on the table.

These kittens are under the bed.

These spoons are on the dish.

Those violets are very big.

Those roses are little.

I have good trousers. What colour are they?

They are grey. These trousers are not bad.

### Words

- |  |  |
|--|--|
| 1. <b>fifteen</b> [ˈfɪfˈtiːn] — пятнадцать                       | 9. <b>or</b> [ɔː] — или                  |
| 2. <b>to look</b> [lʊk] — смотреть<br><b>Look!</b> — (По)смотри! | 10. <b>a bird</b> [bɜːd] — птица         |
| 3. <b>what</b> [wɒt] — что                                       | 11. <b>a cage</b> [keɪdʒ] — клетка       |
| 4. <b>a flower</b> [ˈflaʊə] — цветок                             | 12. <b>little</b> [lɪtl] — маленький     |
| 5. <b>these</b> [ðiːz] — эти                                     | 13. <b>an umbrella</b> [ʌmˈbrɛlə] — зонт |
| 6. <b>those</b> [ðoʊz] — те                                      | 14. <b>yellow</b> [ˈjeləʊ] — жёлтый      |
| 7. <b>a rose</b> [raʊz] — роза                                   | 15. <b>trousers</b> [ˈtraʊzəz] — брюки   |
| 8. <b>a violet</b> [ˈvaɪələt] — фиалка                           | 16. <b>bad</b> [bæd] — плохой            |

### Задания

- |  |   |
|--|---|
| I. Прочитайте и переведите текст.                    | III. Переведите на английский язык, ответы дайте соответственно тексту. |
| II. Прочитайте, переведите, ответы найдите в тексте. |   |
- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1. What has that girl in her garden?   | 1. Что есть у той девочки в саду? |
| 2. Has she many flowers in her garden? | 2. У неё много цветов в саду?     |
| 3. Where is this book?                 | 3. Где эта книга?                 |
| 4. Where are these birds?              | 4. Где эти птицы?                 |
| 5. Where is that kitten?               | 5. Где тот котёнок?               |

6. What colour are those roses?

7. Are these trousers bad?

8. Is that violet big?

6. Какого цвета те розы?

7. Эти брюки плохие?

8. Та фиалка большая?

IV. Разговор.

*Girl:* Is this a bird in that tree?

*Boy:* No, it is not a bird.

*Girl:* What is it?

*Boy:* It is a squirrel.

## LESSON SIXTEEN (16)

**What have you?  
What has she?**



a bell

I have a book. It is old.

She has a silver bell. It is new.

He has a long stick. It is strong.

You have a new house. It is big.

We have an old garden. It is green.

They have a good cow. It is red.

What has this boy?

He has good trousers and new shirt.

His trousers are grey.

What has this girl?

She has a bird. Her bird is little.

What have you?

I have a flower. My flower is yellow.

What have I?

You have a dog. Your dog is big.

What have we?

We have a room. Our room is big.

What have they?

They have a car. Their car is old.

Our children have many rabbits.

Their rabbits are grey and white.

Are your children at home? Yes, they are.

Is your book new? Yes, my book is new.

Is your house old? Yes, our house is old.

Is his cow red? Yes, his cow is red.

Is his dog big? Yes, his dog is big.

Is his stick long? Yes, his stick is long.

Is her doll big? Yes, her doll is big.

Is her hat red? Yes, her hat is red.

Is my goat white? Yes, your goat is white.

Are my chickens yellow?

Yes, your chickens are yellow.

Are your hens grey?

Yes, my hens are grey.

Are their books new?

Yes, their books are new.

Children, bring Father his stick, please.

Boys, give Mother that new dish, please.

Girls, say these long words!

Our children are not at home.

My goat has a little silver bell.

## Words

1. **sixteen** ['siks'ti:n] — шестнадцать
2. **old** [ould] — старый
3. **silver** ['silvə] — серебряный
4. **a bell** [bel] — колокольчик
5. **new** [nju:] — новый
6. **long** [lɔŋ] — длинный
7. **strong** [strɔŋ] — сильный, крепкий
8. **our** ['aʊə] — наш
9. **their** [ðɛə] — их
10. **children** ['tʃɪldrən] — дети, ребята
11. **at home** [ət'həʊm] — дома
12. **father** ['fa:ðə] — отец, папа
13. **mother** ['mʌðə] — мать, мама
14. **to bring** [brɪŋ] — приносить
15. **please** [pli:z] — пожалуйста

## Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

III. Переведите на английский язык:

1. Is your umbrella new or old? It is new.
2. Are those white bells silver? Yes, those bells are silver.
3. Is that long stick strong? Yes, it is.
4. Are your father and mother at home? Yes, they are.
5. Our children have sixteen yellow chickens and fifteen ducklings.
1. Ваш зонт новый или старый? Он новый.
2. Те белые колокольчики серебряные? Да, те колокольчики серебряные.
3. Та длинная палка крепкая? Да.
4. Твои папа и мама дома? Да.
5. У наших детей есть 16 жёлтых цыплят и 15 утят.

6. Their car is very old.

6. Их автомобиль очень старый.

7. Bring your toys!

7. Принеси свои игрушки!

IV. Разговор.

*Father:* Children, where is my new book?

*Girl:* What book, Daddy?

*Father:* My big green book.

*Boy:* It is on your table, Daddy.

*Father:* Bring it, please.

## LESSON SEVENTEEN (17)

### What animal is this?



a tiger

Is this a zebra or a tiger?

It is a tiger.

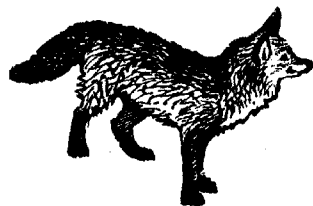
Is this a wolf or a jackal?

It is a jackal.

The wolf is big and strong.

The jackal is small and weak.

The zebra, the tiger, the lion, the wolf and the fox are animals.



a jackal

The rose, the violet and the daisy are flowers. We have many flowers at home.



a lion

Have you many violets in your garden? What flower is this? It is a daisy. What animal is this? It is a jackal.

Where is your cat? It is with its kittens.

The hen is with its chickens.

The duck is with its ducklings.

This duck is as small as that hen.

Is the boy strong? Yes, he is.

Is the girl strong? No, she is not.

The horse is a strong animal.

Is the zebra strong? No, it is not so strong as the horse.

Daddy, show me the animals in your book!

We like to see birds in our garden.



a daisy



## Words

1. **seventeen** ['sevn'ti:n] — семнадцать
2. **What** — зѡ. какой; что за  
**what flower** — какой цветок
3. **an animal** ['æniməl] — животное
4. **a tiger** ['taigə] — тигр
5. **a jackal** ['dʒækəl] — шакал
6. **small** [smɔ:l] — маленький
7. **weak** [wi:k] — слабый
8. **a lion** ['laɪən] — лев
9. **a daisy** ['deɪzi] — маргаритка
10. **its** [ɪts] — его, её, свой (о животных и предметах)
11. **as... as** [æz ... æz] — такой же ... как  
**not so ... as** [nɒt sɔu ... æz] — не такой ... как
12. **to see** [si:] — видеть, смотреть

## Задания

1. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
  1. Is a tiger as strong as a lion? No, a tiger is not so strong as a lion.
  2. A jackal is as small as a fox.
  3. What animal is weak? A goat is weak.
  4. He is as strong as a horse.
  5. I have a black hen, its chickens are yellow.
- III. Переведите на английский язык:
  1. Тигр такой же сильный, как лев? Нет, тигр, не такой сильный, как лев.
  2. Шакал маленький, как лиса.
  3. Какое животное слабое? Коза слабая.
  4. Он силен, как лошадь.
  5. У меня есть чёрная курица, её цыплята жёлтые.

IV. РАЗГОВОР.

*Boy:* Mammy, is this a fox or a jackal?

*Mother:* You see, the fox is red and the jackal is grey.

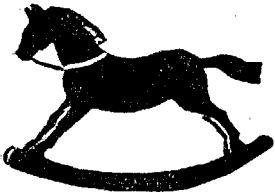
*Boy:* Oh, yes, the jackal is as grey as a wolf.

LESSON EIGHTEEN (18)

**Polly has a quail.  
Polly's quail is tame.**

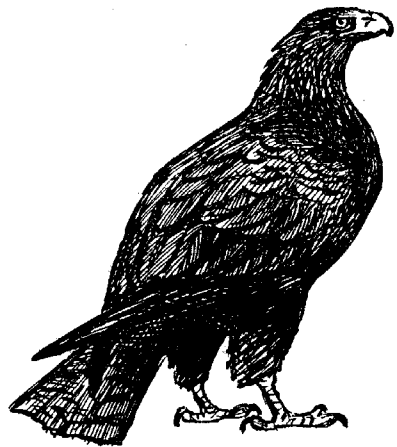


a quail



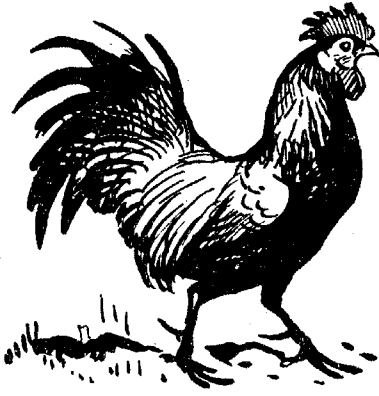
a toy

**Jimmy has a horse.  
Jimmy's horse is big.**



an eagle

**What bird is this?  
It is an eagle.  
The eagle's beak is  
very sharp.**



a cock

Is this an eagle too?  
No, it is not.

It is a cock; its legs  
are yellow.

The hen's legs are  
yellow too.

What is yellow? The cock's legs are yellow.

Polly's hat is yellow.

What is long? Jimmy's stick is long.

The horse's tail is long.

What is sharp? The eagle's beak is sharp.

The cat's claws are sharp.

The quail's tail is not long.

The quail's beak is not sharp.

Polly's mother has a ring.

Mother's ring is gold.

Jimmy's father has a coat.

His coat is new.



toys

Is her mother's ring gold? Yes,  
it is gold.

Is his father's coat new? Yes,  
it is.

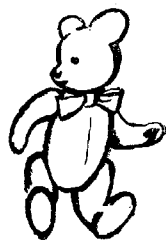
Are your trousers grey? No, they  
are not. They are brown.

Are Jimmy's toys old? No, they are not.  
They are new.

Are Polly's chickens yellow? Yes, they are.

Have you a new coat! Yes, I have.

Show me your new coat!



a toy

### Words

1. **eighteen** [ˈeɪˈtiːn] — восемнадцать
2. **Polly** [ˈpɒli] — Полли (женское имя)
3. **a quail** [kweɪl] — перепёлка
4. **tame** [teɪm] — ручной
5. **Jimmy** [ˈdʒɪmi] — Джимми (мужское имя)
6. **an eagle** [iːgl] — орёл
7. **a beak** [biːk] — клюв
8. **sharp** [ʃɑːp] — острый
9. **a cock** [kɒk] — петух
10. **a leg** [leg] — нога
11. **a tail** [teɪl] — хвост
12. **a claw** [klaʊ] — коготь
13. **a ring** [rɪŋ] — кольцо
14. **a coat** [kəʊt] — пальто; пиджак
15. **gold** [ɡəʊld] — золотой
16. **brown** [braʊn] — коричневый
17. **a toy** [tɔɪ] — игрушка

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
  1. Say: "My tame quail has a small tail."
  2. The cock's beak is not so sharp as the eagle's.
  3. The tiger's claws are very sharp.
  4. How many toys has Jimmy? He has many.
  5. Say: "Goat, goat, give me your coat!"
- III. Переведите на английский язык:
  1. Скажи: «У моей ручной перепёлки маленький хвост».
  2. У петуха клюв не такой острый, как у орла.
  3. У тигра когти очень острые.
  4. Сколько игрушек у Джимми? У него много.
  5. Скажи: «Коза, коза, дай мне свою шубу (пальто)!»

### IV. Разговор.

*Polly:* Look, Jimmy, that zebra is tame.

*Jimmy:* Oh, it is black and white.

*Polly:* Yes, the zebra's legs are black and white too.

## LESSON NINETEEN (19)

**What is your name? My name is Sam.**

Who is this man? This man is Jimmy's father.

What is his name? His name is Tom Dale.

Tom Dale is a hunter.

Who is Jimmy? Jimmy is Tom Dale's son.

What has Tom Dale? He has a gun and a dog.

Jimmy's father is a very good hunter.

Jimmy has a puppy. His puppy's name is Roombo.

Roombo is Jimmy's puppy.

Mr. Dale has a big dog; its name is Reni.

Reni is very clever and strong.



fox-hunting



Jimmy  
and his puppy

What is the hunter's name? The hunter's name is Tom Dale.

What is the boy's name? The boy's name is Jimmy Dale.

Who are you? I am Mr. Christine. I am a doctor.

I have a little girl.

Her name is Lily. Lily has a brother.

Her brother's name is Sam.

Tom Dale is Jimmy's father. Reni is Tom Dale's dog.

Jimmy is Tom Dale's son. Roombo is Jimmy's puppy.

Mr. Christine is Lily's father. He is a doctor.

Who is Sam? Sam is Lily's brother.

Lily is Jimmy's friend. Is Sam a hunter?

No, he is not. Sam is a little boy.

Jimmy and Sam are friends too. They are very good friends.

## Words

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. <b>nineteen</b> [ˈnaɪnˈtiːn] —<br/>девятнадцать</p> <p>2. <b>What is your name?</b><br/>[ˈwɒt ɪz jɜː ˈneɪm] —<br/>Как твоё имя?<br/>Как тебя зовут?</p> <p>3. <b>Sam</b> [sæm] — Сэм<br/>(мужское имя)</p> <p>4. <b>who</b> [huː] — кто</p> <p>5. <b>a man</b> [mæn] — че-<br/>ловек, мужчина</p> <p>6. <b>Tom Dale</b> [tɒmˈdeɪl]<br/>— Том Дэйл (имя<br/>и фамилия)</p> <p>7. <b>a hunter</b> [ˈhʌntə] —<br/>охотник</p> <p>8. <b>a son</b> [sʌn] — сын</p> <p>9. <b>a puppy</b> [ˈpʌpi] —<br/>щенок</p> | <p>10. <b>Roombo</b> [ˈrʊmbou] —<br/>Румбо (кличка)</p> <p>11. <b>Reni</b> [ˈreɪni] — Рени<br/>(кличка)</p> <p>12. <b>clever</b> [ˈklevə] — ум-<br/>ный</p> <p>13. <b>Mr.</b> [ˈmɪstə] — мистер<br/>(обращение к муж-<br/>чине в Англии и<br/>Америке)</p> <p>14. <b>Mr. Christine</b> [ˈkrɪ-<br/>stɪn] — мистер Кри-<br/>стин (фамилия)</p> <p>15. <b>a doctor</b> [ˈdɒktə] —<br/>доктор</p> <p>16. <b>Lily</b> [ˈlɪli] — Лили</p> <p>17. <b>a brother</b> [ˈbrʌðə] —<br/>брат</p> <p>18. <b>a friend</b> [ˈfrend] —<br/>друг</p> |
|--|--|

### Задания

- |  |   |
|--|---|
| <p>I. Прочитайте и переведите текст.</p> <p>II. Прочитайте и переведите:</p> <p>1. This man is a hunt-<br/>er. What is his name?</p> <p>2. This man's name is<br/>Tom Dale.</p> <p>3. Mr. Dale has a son.<br/>His son's name is<br/>Jimmy.</p> | <p>III. Переведите на английский<br/>язык:</p> <p>1. Этот человек — охот-<br/>ник. Как его зовут?</p> <p>2. Имя этого человека<br/>Том Дэйл.</p> <p>3. У мистера Дэйла есть<br/>сын. Его сына зовут<br/>Джимми.</p> |
|--|---|



4. Jimmy is a little boy.  
He has a puppy.

5. The puppy's name is  
Roombo.

6. Is Tom Dale's gun  
new? No, it is not.  
Tom Dale's gun is  
old.

4. Джимми — малень-  
кий мальчик. У него  
есть щенок.

5. Щенка зовут Румбо.

6. Ружьё Тома Дэйла  
новое? Нет.  
Ружьё Тома Дэйла  
старое.

IV. Разговор.

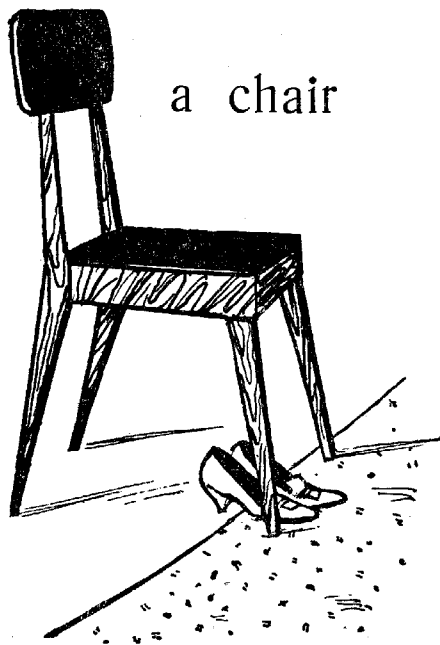
*Mr. Christine:* Are you a hunter, Mr. Dale?

*Mr. Dale:* Oh, I'm an old hunter.

*Mr. Christine:* Have you a dog?

*Mr. Dale:* Yes, I have. I like my dog. It is  
very strong and clever.

LESSON TWENTY (20)



a chair



a pair of shoes

Where are my shoes?  
They are under the  
chair.

Where is your  
friend? He is  
in my room.

Where are my  
toys? They  
are in the  
box under  
your bed.

Where is Mother's  
hat?

Where is Father's coat?

Where is Lily's brother?

Where is Jimmy's puppy?

Where is the doctor?

Where are this girl's books?

Where are that boy's shoes?

Where are your stockings?

Where are my copy-books?

Where are Sam's friends?

My pencils are in the box.

Your hat is on the chair.

His ball is under the bed.

Her dress is on the sofa.

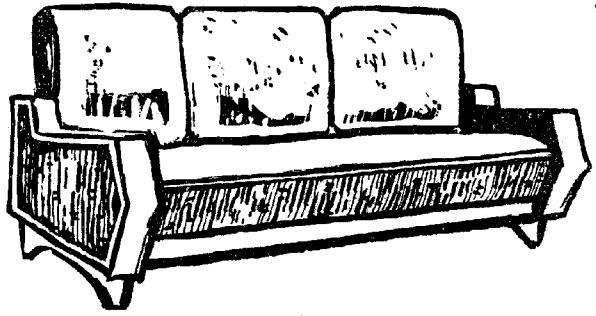
Our children are on the lake.

Your friends are under the tree.

Their cups are on the table.

The boys are at the cinema.

The girls are at home.



a sofa



a nest

The plates are in  
the cupboard.  
The birds are in  
the nest.  
The squirrels are  
in the tree.

Is my plate in the cup-  
board?



a plate

Is their car in the street?

Is the squirrel in the cage?

Is your brother at the cinema?

Are your stockings on the chair?

Are the cups in the cupboard?

Are my shoes under the bed?

Are their books on the table?

Jimmy, bring me my shoes. Yes, Daddy.

Lily, put on your stockings. Yes, Mammy.

### Words

1. **twenty** ['twenti] — двадцать
2. **a pair** [pɛə] — пара
3. **a shoe** [ʃu:] — ботинок, туфля  
**a pair of shoes** — пара туфель

4. **a chair** [tʃɛə] — стул  
 5. **a stocking** ['stɒkɪŋ] — чулок  
 6. **a sofa** ['sɒfə] — диван  
 7. **at the cinema** [ətðə'sɪnɪmə] — в кино (где?)  
 8. **a plate** [pleɪt] — тарелка  
 9. **a nest** [nest] — гнездо  
 10. **a cupboard** ['kʌpbəd] — буфет  
 11. **to put on** ['put'ɒn] — надевать  
 12. **to put** — класть, положить, (по)ставить

Запомни: **in the tree** — на дереве  
**in the street** — на улице

### Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.  
 II. Прочитайте и переведите:
- The little bird is in its nest.
  - The kittens are in their box.
  - Her new pair of shoes is under that chair.
  - She has four pairs of brown stockings.
  - We see many nests with little birds in those trees.
  - Jimmy's trousers are on the sofa.
  - Take my coat and put it on!
  - Put these plates in the cupboard!
- III. Переведите на английский язык:
- Маленькая птичка в своём гнезде.
  - Котята в своём ящике.
  - Её новая пара туфель под тем стулом.
  - У неё четыре пары коричневых чулок.
  - Мы видим много гнёзд с птичками на тех деревьях.
  - Брюки Джимми на диване.
  - Возьми моё пальто и надень его!
  - Поставь эти тарелки в буфет!

## LESSON TWENTY-ONE (21)

### **How old are you? I am twelve (years old).**

How old is Jimmy?

Jimmy is seven years old.

How old is Lily?

Lily is four years old.

How old is Jimmy's  
friend?

Jimmy's friend is ten  
(years old).

What is his name?

His name is Sam.



a monkey

Sam has a monkey. It is very funny.  
Sam's monkey is not in the cage.  
What colour is Sam's monkey? It  
is brown.

What is its name? Its name is  
Cheetah.

Cheetah has a friend. Cheetah's friend is a donkey.  
The donkey's name is Kicky. Kicky is grey and old.  
How old is this donkey? It is seventeen years old.  
Cheetah is in the tree. Kicky is under the tree.

What colour is the monkey? It is brown.

What colour is the donkey? It is grey.

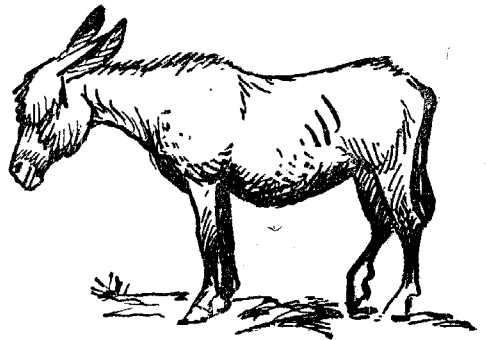
Is the donkey strong or weak? It is weak.

Is the monkey very  
funny? Yes, it is very  
funny.

Kicky, the donkey, is un-  
der the tree.

But where is Cheetah,  
the monkey? It is on  
the donkey.

The monkey is on the  
donkey's back.



a donkey

## Words

1. **How old are you?** — Сколько вам (тебе) лет?
2. **a year** [jɪə] — год
3. **a monkey** ['mʌŋki] — обезьяна
4. **funny** ['fʌni] — забавный
5. **Cheetah** ['tʃi:tə] — Чита (кличка)
6. **a donkey** ['dɒŋki] — ослик
7. **Kicky** ['ki:ki] — Кики (Брыкун)
8. **a back** [bæk] — спина

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
  - II. Прочитайте и переведите:
  - III. Переведите на английский язык:
1. Sam's monkey is in the tree.  
Its name is Cheetah.
  2. Kicky is an old donkey. It is very weak.
  3. The donkey is under the tree.
  4. Is this donkey strong or weak? This donkey is very weak, it is very old.
  5. How old is Lily? She is four years old.
  6. Who is Lily's friend? Jimmy Dale is her friend.
  7. Is Sam's monkey funny? Yes, it is very funny.
  1. Обезьянка Сэма на дереве.  
Её зовут Чита.
  2. Кики — старый ослик.  
Он очень слабый.
  3. Ослик под деревом.
  4. Этот ослик сильный или слабый? Этот ослик очень слабый, он очень старый.
  5. Сколько лет Лили?  
Ей 4 года.
  6. Кто друг Лили?  
Джимми Дэйл — её друг.
  7. Обезьянка Сэма смешная? Да, она очень смешная.

8. Who is strong? Jimmy's father is strong; he is a hunter. He is a very strong man.

8. Кто сильный? Отец Джимми сильный; он охотник. Он очень сильный человек.

IV. Разговор:

*Sam:* Jimmy, how old is your puppy?

*Jim:* It is one year old.

*Sam:* What colour is it?

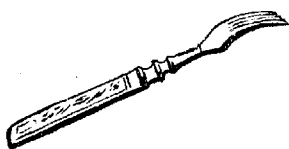
*Jim:* It is white and brown.

*Sam:* What is its name?

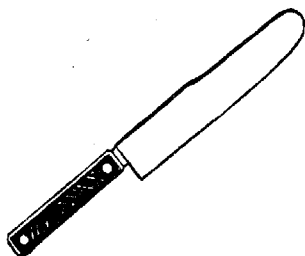
*Jim:* My puppy's name is Roombo.

## LESSON TWENTY-TWO (22)

### Take your spoon, Sam!



a fork



a knife



a penknife

Go to the cupboard and open it, Polly!

Bring me one dish, four plates, five forks and eight spoons! Take two cups too!

Are the forks on the table? Where are they?

Lily, put the fork down!

How many knives have you? We have twelve knives. They are in the cupboard.

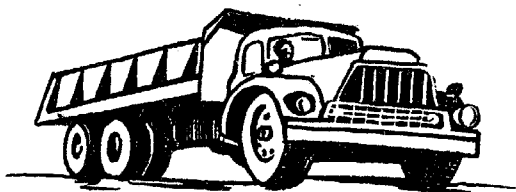
Give me your penknife, Jimmy!

Open your books, children!

Read this book, Sam!

Sit down, Jimmy! Take your copy-book!

Where is your pencil?  
Take your pencil and  
write! Children, write  
these words!



Give me your book,  
Polly!

a lorry

Give me your penknife, Sam! Thank you.

What is this? This is a lorry.

Jimmy's father is in the lorry.

Who is Jimmy's father? Mr. Dale.

He is a driver.

Who is this girl? She is Jimmy's sister.

What is her name? Her name is Polly.

How old is Polly? She is thirteen years old.

Is Mr. Dale a driver? Is he a good hunter?

Is he a strong man?

Is Mr. Christine a doctor?

## Words

1. **to go** [gou] — идти
2. **to** [tə] — к
3. **to open** ['oupen] — открывать  
**Open!** — Открой!
4. **Polly** ['pɒli] — Полли (женское имя)
5. **a fork** [fɔ:k] — вилка
6. **to put down** ['put 'daun] — класть, положить  
**Put down!** — Положи!

7. **a knife** [naif] — нож  
**knives** [naivz] — множ. число
8. **a penknife** ['pen-naif] — перочинный нож
9. **to read** [ri:d] — читать  
**Read!** — Читай!
10. **to sit down** ['sit 'daun] — садиться  
**Sit down!** — Сядь!



- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 11. <b>to write</b> [raɪt]—писать   | 13. <b>a driver</b> ['draɪvə]—шофёр |
| 12. <b>a lorry</b> ['lɒrɪ]—грузовик | 14. <b>a sister</b> ['sɪstə]—сестра |

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

III. Переведите на английский язык:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Go to the car and sit down!                     | 1. Иди к машине и садись!                  |
| 2. Lily, put the knives and forks in the cupboard! | 2. Лили, положи ножи и вилки в буфет!      |
| 3. Is Mr. Dale a driver?<br>Yes, he is.            | 3. Мистер Дэйл — шофёр? Да.                |
| 4. Is he a strong man?<br>Yes, he is.              | 4. Он сильный человек? Да.                 |
| 5. Is your sister at home?<br>Yes, she is.         | 5. Твоя сестра дома? Да.                   |
| 6. Children, read these words, please.             | 6. Дети, прочитайте эти слова, пожалуйста. |
| 7. Write lesson twenty-two!                        | 7. Пишите урок 22!                         |

IV. Разговор.

*Mr. Christine:* Sam, take this box, please!

*Sam:* What is there in the box?

*Mr. Christine:* Open it and look!

*Sam:* Oh, there is a penknife in the box, I like penknives. Thank you! Daddy.

## LESSON TWENTY-THREE (23)

### I can read. Can you write too?

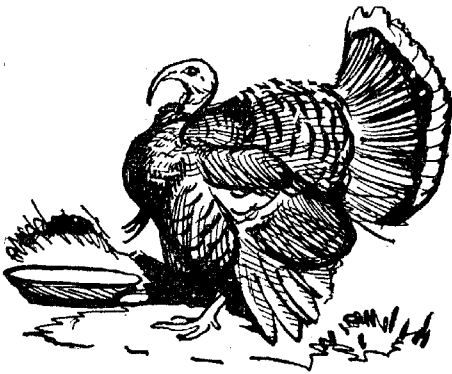
Jimmy can run very fast.  
He can swim fast too.  
Lily cannot run.  
She cannot swim at all.  
I can read very fast now.



a swallow

You can swim very well.  
We can read and write.  
They can count, but they cannot write.  
The boy can run; he can swim too.  
The dog can run very fast; it can swim too.

Can Lily read?	Lily cannot read.
Can Jimmy write?	He cannot write.
Can the duck swim?	It can swim very well.
Can the turkey swim?	It cannot swim at all.
Can the chickens fly?	They cannot fly.
Can the swallow fly?	The swallow can fly very fast.



a turkey

Jimmy's sister Polly can read, write and count. She is a big girl. She is thirteen years old. Lily cannot read. She is a little girl. She is four. Can Sam read and write? Yes, he can. He is big.

I am a doctor.  
You are a driver.  
He is a boy.  
She is a girl.  
It is a bird.  
We are big boys.  
You are sisters.  
They are little children.

I can read very well.  
You can drive a motor-car.  
He can run very fast.  
She cannot swim at all.  
It can fly.  
We can swim very well.  
You can take my toys.  
They cannot count at all.

## Words

- |   |  |
|---|--|
| 1. <b>I can</b> ['aɪ 'kæn] — Я могу, умею       | 8. <b>a turkey</b> ['tʌ:kɪ] — индюшка                      |
| <b>I cannot</b> ['kænɒt] — Я не умею, я не могу | 9. <b>to fly</b> [flaɪ] — летать                           |
| 2. <b>to run</b> [rʌn] — бегать                 | 10. <b>a swallow</b> ['swɒləʊ] — ласточка                  |
| 3. <b>fast</b> [fɑ:st] — быстро                 | 11. <b>to drive</b> [draɪv] — водить машину                |
| 4. <b>to swim</b> [swɪm] — плавать              | 12. <b>a motor-car</b> ['mɔ:tə 'kɑ:] — легковой автомобиль |
| 5. <b>at all</b> [ət'ɔ:l] — совсем              |  |
| 6. <b>now</b> [naʊ] — теперь                    |  |
| 7. <b>well</b> [wel] — хорошо                   |  |

## Задания

- |   |   |
|---|---|
| I. Прочитайте и переведите текст.       |   |
| II. Прочитайте и переведите:            | III. Переведите на английский язык:               |
| 1. Birds can fly.                       | 1. Птицы умеют летать.                            |
| 2. Animals can run and swim.            | 2. Животные умеют бегать и плавать.               |
| 3. Frogs can swim, but they cannot fly. | 3. Лягушки умеют плавать, но они не умеют летать. |

- |   |  |
|---|--|
| 4. Boys and girls can run.                    | 4. Мальчики и девочки умеют бегать.              |
| 5. Can swallows swim? No, they cannot.        | 5. Ласточки могут плавать? Нет, не могут.        |
| 6. Can your father drive a car? Yes, he can.  | 6. Твой папа умеет водить машину? Да, умеет.     |
| 7. Can you swim? No, I cannot.                | 7. Вы умеете плавать? Нет, не умею.              |
| 8. Monkeys can swim very well.                | 8. Обезьяны умеют очень хорошо плавать.          |
| 9. Lily cannot read and write; she is little. | 9. Лили не умеет читать и писать; она маленькая. |

IV. Разговор.

*Lily:* Daddy, can turkeys swim?

*Father:* I cannot say.

*Lily:* Can they fly?

*Father:* Yes, they can fly, but not very well.

LESSON TWENTY-FOUR (24)

**May I go to the cinema? Yes, you may.**

**He must not go there; he is ill.**

**Whose dog is in the yard? Jimmy's.**

I can go to the cinema. I am big.

May Lily go to the cinema with me? No, she may not.

Lily must not go to the cinema: it is too far.

She must not take her mother's hat.

May I come in? Yes, you may.

May we sit on her bed? No, you may not.

Whose hat is on the sofa? My mother's.

Whose kite is on the tree? Sam's.

Whose children are in our garden? Mr. Christine's.

Polly can go to the cinema, but Lily must not; she is too little.

Polly may go to school too, but Lily may not.

Is your house far from the cinema? Yes, it is.

Is your school far from your house? No, it is not.

Why are you at home? I have no lessons.

Why is her dress on my bed? It is not a dress, it is a shirt.

## Words

1. **may** [meɪ] — можно

2. **must** [mʌst] — должен

3. **there** [ðɛə] — туда, там

4. **ill** [ɪl] — больной

5. **whose** [hu:z] — чей, чьи

6. **a yard** [jɑ:d] — двор

7. **too** [tu:] — слишком

8. **far** [fɑ:] — далеко

9. **to come in** ['kʌm 'ɪn] — входить

10. **to sit** [sɪt] — сидеть

11. **a kite** [kaɪt] — бумажный змей

12. **a school** [sku:l] — школа

13. **why** [waɪ] — почему

14. **to come to see** — повидать(ся)

Запомни: **to the cinema** — в кино (куда?)

**to school** — в школу

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
1. Whose kite is on our house?
  2. Is your school far from the cinema? No, it is not.
  3. Who is ill? My friend is.
  4. May I go with you?
  5. Why is your toy there? You must take it to your room.
  6. Sit on that chair!
  7. Girls, come to see me!
  8. May I come in? Come in, please.
- III. Переведите на английский язык:
1. Чей змей на нашем доме?
  2. Ваша школа далеко от кино? Нет.
  3. Кто болен? Мой друг.
  4. Можно мне пойти с вами?
  5. Почему твоя игрушка там? Ты должен взять её в свою комнату.
  6. Сиди на том стуле!
  7. Девочки, приходите ко мне (повидать меня)!
  8. Можно войти? Войдите, пожалуйста.

## IV. Разговор.

*Mother:* Jimmy, why are you at home?

Are you ill?

*Jimmy:* No, Mammy, I am not. May I go to the cinema?

*Mother:* No, you may not; it is too far from our house, and you are too little.

## LESSON TWENTY-FIVE (25)



a glass



a saucer

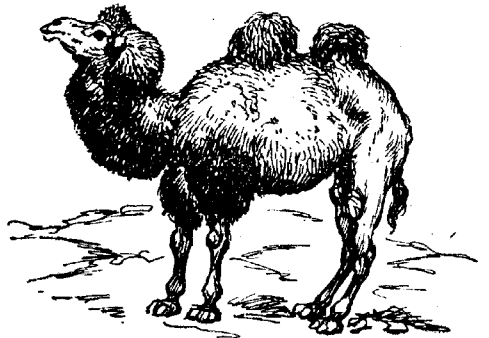


a bottle

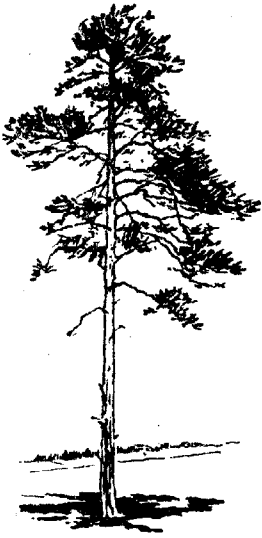
### **Jimmy must go to school.**

Jimmy is seven years old now. He must go to school. He must learn to write and to read. Jimmy is very lazy. He cannot get up early. He cannot sit with a book. He is too lazy. Jimmy's sister Polly is not lazy. She is a very good girl. She can read, write and count. Jimmy cannot count at all. He cannot write, but he can draw very well. He can draw a glass in 10 minutes. He can draw a bottle of milk in twenty minutes. He can draw a saucer in twenty five minutes.

Sam can read, write and count, but he cannot draw at all. Jimmy can draw a horse, a goat, a camel, a cat, a dog and even an Indian. He can draw birds and animals. He can draw a pine or a fir-tree in three minutes. I can draw a table or a box, but I cannot draw an animal.



a camel



a pine-tree

Can you draw with  
coloured pencils?  
You must not come  
too late from school.  
You must learn well.

Good-bye!



a fir-tree

### Words

- |   |  |
|---|--|
| 1. <b>to learn</b> [lɜ:n] —<br>учиться                  | 10. <b>a saucer</b> ['sɔ:sə] —<br>блюдец           |
| 2. <b>lazy</b> ['leɪzi] — ленивый                       | 11. <b>a camel</b> ['kæməl] —<br>верблюд           |
| 3. <b>to get up</b> ['get'ʌp] —<br>вставать (с постели) | 12. <b>even</b> [i:vən] — даже                     |
| 4. <b>early</b> ['ɜ:li] — рано                          | 13. <b>an Indian</b> ['ɪndiən] —<br>индеец         |
| 5. <b>to draw</b> [drɔ:] — при-<br>совать               | 14. <b>a pine-tree</b> ['paɪntri:]<br>— сосна      |
| 6. <b>a glass</b> [glɑ:s] — ста-<br>кан                 | 15. <b>a fir-tree</b> ['fɜ:tri:] —<br>ель          |
| 7. <b>a minute</b> ['mɪnɪt] —<br>минута                 | 16. <b>late</b> [leɪt] — поздно                    |
| 8. <b>a bottle</b> [bɒtl] — бу-<br>тылка                | 17. <b>coloured</b> ['kɒləd] —<br>цветной          |
| 9. <b>milk</b> [mɪlk] — молоко                          | 18. <b>Good-bye!</b> ['gʊd 'baɪ]<br>— До свидания! |

Запомни: **from school** — из школы



## Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите; ответы найдите в тексте.

1. Can Jimmy draw a glass in five or ten minutes?

2. Can he draw a bottle of milk in fifteen minutes?

3. Can he get up early?

4. What animals can he draw?

5. Is Jimmy lazy?

IV. Прочитайте и переведите:

1. I like to draw with coloured pencils.

2. Children must learn well.

3. They come late.

4. Sam and Polly come from school very early.

5. He can draw pine-trees, fir-trees and even Indians.

6. Good-bye, friends!

III. Переведите, ответы дайте соответственно тексту.

1. Джимми может нарисовать стакан в 5 или 10 минут?

2. Может ли он нарисовать бутылку с молоком за 15 минут?

3. Может он вставать рано?

4. Каких животных он умеет рисовать?

5. Джимми ленивый?

V. Переведите на английский язык:

1. Я люблю рисовать цветными карандашами.

2. Дети должны учиться хорошо.

3. Они приходят поздно.

4. Сэм и Полли приходят из школы очень рано.

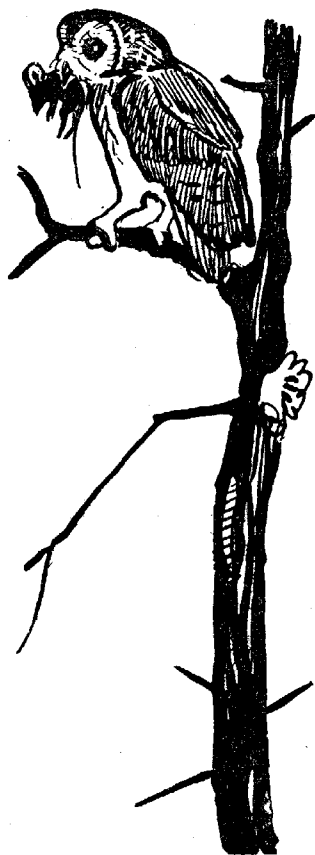
5. Он умеет рисовать сосны, ели и даже индейцев.

6. До свидания, друзья!

## LESSON TWENTY-SIX (26)

**There is a lemon on the saucer.  
There are some nuts on the plate.**

There is an owl in the tree.  
There is a book on the table.  
There is a cup on your saucer.  
There is a mouse under the sofa.  
There is a frog on the log.  
There is an apple on his plate.  
There are some cups in the cup-  
board.



There are some apples on the table.  
There are some chickens in our  
yard.

There are some chairs in the room.  
There are many rabbits in the  
wood.

There are many birds in the trees.  
There are many children in our  
yard.

There are many ducks on the lake.  
There are many girls at our school.

There is some milk in the bottle. Is the milk good?  
There is some water in my cup. Is it boiled?

There is a nest in that tree.

Whose nest is it?

There are some nuts under  
that tree.

Whose nuts are they?

an owl



an apple



a nut

Who is in your room? My brother is there.

What is on your hat? A ribbon.

What colour is the ribbon? It is blue.

Eagles are very big, they have strong wings and claws.

Owls eat birds, mice and even snakes. The owl's eyes are as big as saucers.

### Words

- |   |  |
|---|--|
| 1. <b>there is</b> ['ðeər ɪz] —<br>имеется, есть  | 8. <b>a wood</b> [wʊd] — лес                     |
| 2. <b>there are</b> ['ðeər a:] —<br>имеются       | 9. <b>at school</b> [ət'sku:l] —<br>в школе      |
| 3. <b>some</b> [sʌm] — не-<br>сколько, немного    | 10. <b>water</b> ['wɔ:tə] — вода                 |
| 4. <b>a nut</b> [nʌt] — орех                      | 11. <b>boiled</b> [bɔɪld] — ки-<br>пячёный       |
| 5. <b>an owl</b> [aʊl] — сова                     | 12. <b>an eye</b> [aɪ] — глаз                    |
| 6. <b>a mouse</b> [maʊs] —<br>мышь                | <b>eyes</b> [aɪz] — <i>множ.</i><br><i>число</i> |
| <b>mice</b> [maɪs] — <i>множ.</i><br><i>число</i> | 13. <b>a wing</b> [wɪŋ] — крыло                  |
| 7. <b>an apple</b> [æpl] — яб-<br>локо            | 14. <b>to eat</b> [i:t] — есть,<br>кушать        |

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

III. Переведите на английский язык:

1. There is a mouse in this box.
2. There is an owl in this wood.
3. There is an apple on my plate.

1. В этом ящике (имеется) мышь.
2. В этом лесу (имеется) сова.
3. На моей тарелке (имеется) яблоко.

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 4. There are some mice under the cupboard. | 4. Под буфетом (имеются) мыши.    |
| 5. There are some nuts on the table.       | 5. На столе (имеются) орехи.      |
| 6. Is this water boiled?<br>Yes, it is.    | 6. Эта вода кипячёная?<br>Да.     |
| 7. Are there many children in the yard?    | 7. Во дворе много детей?          |
| 8. Whose eyes are as big as saucers?       | 8. Чьи глаза большие, как блюдца? |

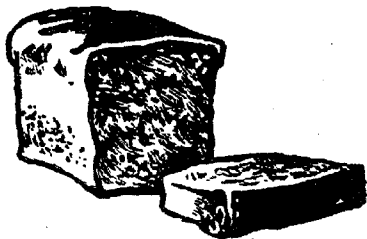
IV. Загадка.

What bird has eyes as big as saucers, but it cannot see well?

(См. ключ.)

## LESSON TWENTY-SEVEN (27)

**Is there any bread for dinner?  
Is there much milk in that jug?**



bread

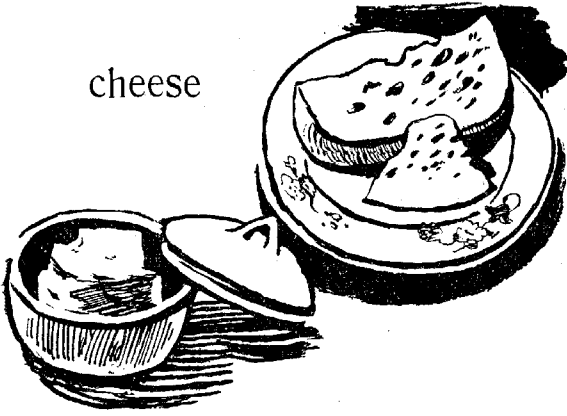
Are there many boys in your class? Yes, there are many.

Are there any girls in your class? Yes, there are.

Are there many flowers in your garden? Yes, there are many.

Are there any wolves in this forest? No, there are not.

cheese



butter

Are there any frogs  
in this lake? No,  
there are not.

Is there any water  
in this kettle?

Is there any milk in  
the bottle?

Is there any bread  
for dinner?

Is there much cheese in the  
cupboard?

Is there much milk in that jug?

Is there much butter on the plate?

There are not many flowers in our garden.

There is not much bread for tea.

There are not many birds in this forest.

There is not much water in this lake.

Is there a knife on the table? Yes, there is.

Is there a spoon in your plate? No, there is not.

Is there a saucer under your cup? Yes, there is.

Are there knives in the kitchen? Yes, there are.

There is no butter for tea.

There are no cups in the  
cupboard.

There is no bird in that  
nest.

There is no milk in my  
glass.

There are no children in our  
house.

Put some jam on my saucer!



a kettle

## Words

1. **any** ['eni]—зд. сколько-нибудь
2. **bread** [bred]—хлеб
3. **for** [fɔ:]—для
4. **a dinner** ['dinə]—обед  
**for dinner**—на обед
5. **much** [mʌtʃ]—много (для неисчисляемых существительных)
6. **a jug** [dʒʌg]—кувшин
7. **a class** [klɑ:s]—класс
8. **a forest** ['fɔ:rist]—лес
9. **a kettle** [ketl]—чайник, котелок
10. **cheese** [tʃi:z]—сыр
11. **butter** ['bʌtə]—масло  
**bread and butter**—хлеб с маслом
12. **tea** [ti:]—чай  
**for tea**—к чаю
13. **a kitchen** ['kitʃən]—кухня
14. **to put** [put]—класть, ставить; положить

## Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. Is there any bread at home?  
Yes, there is some.
2. There is too much butter in my plate.
3. There are no cakes for tea.
4. Bring some cheese for dinner!
5. Put the kettle on the table in the kitchen!
6. There is not much milk in the jug.
7. The boys of our class are in the forest.

III. Переведите на английский язык:

1. Есть хлеб дома?  
Да, есть (сколько-то).
2. У меня в тарелке слишком много масла.
3. К чаю нет пирожных.
4. Принеси сыру к обеду!
5. Поставь чайник на стол в кухне!
6. В кувшине немного молока.
7. Мальчики нашего класса в лесу.

IV. Разговор.

*Lily:* Polly, is there any boiled water in the kettle?

*Polly:* Yes, there is some. Take a cup from the cupboard!

*Lily:* I cannot. I am too little.

*Polly:* Take the glass, it is on the table.

*Lily:* Thank you, Polly.

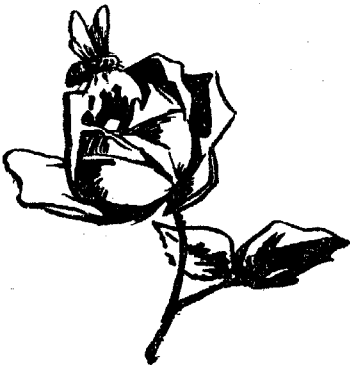
LESSON TWENTY-EIGHT (28)



a fly



a ladybird



a bee

There are some flies in our room.  
“Jimmy, open the window and the door! There are too many flies here. Can you catch that big fly?”

“Of course, I can catch it, but it is not a fly, it is a bee.”

Where is the bee now? It is on the rose. The rose is in the vase. The vase is on the table. The table is in the room. Jimmy is at the table. Now the bee is in the garden. The vase is on the floor. Jimmy is under the table.

What is this? It is a ladybird. Where is the ladybird? It is on a leaf. What colour is the ladybird? The ladybird is red. What colour is the leaf? It is green.



a mushroom



berries

Are there many berries in the forest? Yes, there are. There are many mushrooms there too. Are there many leaves on that bush? Yes, there are very many. There are some berries under the bush. Are there many butterflies in the field? Yes, there are very many. Is there much honey on the saucer? Yes, there is. There are some bees in the saucer too.



a butterfly

The bees are in the honey.

Where is the saucer with the honey?

It is on the table.

### Words

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 1. a fly [flaɪ] — муха           | 8. a floor [flɔ:] — пол                    |
| flies — <i>множ. число</i>       | 9. a ladybird ['leɪdɪbɜ:d] — божья коровка |
| 2. a window ['wɪndəʊ] — окно     | 10. a leaf [li:f] — лист                   |
| 3. a door [dɔ:] — дверь          | leaves — <i>множ. число</i>                |
| 4. here [hɪə] — здесь            | сло  |
| 5. of course [əv'kɔ:s] — конечно | 11. a berry ['berɪ] — ягода                |
| 6. a bee [bi:] — пчела           | berries ['berɪz] — ягоды                   |
| 7. at the table — за столом      |  |



12. **a mushroom** ['mʌʃ-ru:m]—гриб  
13. **a bush** [bʊʃ]—куст

14. **a butterfly** ['bʌtəflaɪ]—бабочка  
15. **a field** [fi:ld]—поле  
16. **honey** ['hʌni]—мёд

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

There are many mushrooms in the forest. They are under the trees and bushes. There are many berries there too. There are many birds, butterflies, bees and ladybirds in the forest. There are many animals there: foxes, bats, wolves and squirrels. There is a big old owl in the pine-tree. The trees in the forest are green. They are very big and strong. Their leaves are green. There are many flowers in the fields. The flowers are red, yellow, white and blue.

IV. Разговор.

*Jimmy*: Oh, look! What a red berry! Eat it, Lily!

*Lily*: I cannot eat it. It is not a berry.  
It is a ladybird.

*Jimmy*: Look at those brown leaves, Lily!

*Lily*: But those are not leaves, they are mushrooms.

III. Переведите на английский язык:

В лесу много грибов. Они (бывают) под деревьями и кустами. Там также много ягод. В лесу много птиц, бабочек, пчёл и божьих коровок. Там много животных: лис, летучих мышей, волков и белок. На сосне (есть) большая, старая сова. Деревья в лесу зелёные. Они очень большие и крепкие. Их листья зелёные. В полях много цветов. Цветы (бывают) красные, жёлтые, белые и голубые.

## LESSON TWENTY-NINE (29)

### When is the moon in the sky? At night.

What is in the sky at night?  
The moon and the stars.

What is in the sky by day?  
The sun.

What else is in the sky?  
The clouds.

What colour is the sky?  
It is blue by day and dark at night.

What colour are the clouds? They may be white, grey or dark-grey.

How many months are there in a year? There are twelve months in a year.

How many weeks are there in a month? There are four weeks in a month.

How many days are there in a month? There are thirty or thirty-one days in a month.

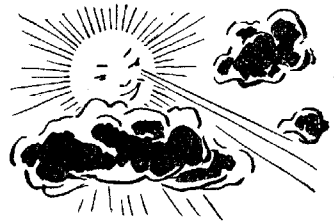
How many days are there in a week? There are seven days in a week.

The night is very dark. There are dark clouds in the sky. There are no stars in it. The sunshine is very warm. The moonlight is not warm at all.

When the day is hot, Roombo is in the shade.

When the day is not hot, Roombo is in the sun.

Roombo is a very clever puppy.



the sun  
and the clouds



the moon  
and the stars

## Words

1. **when** [wen] — когда
2. **the moon** [mu:n] — луна
3. **the sky** [skai] — небо
4. **a night** [nait] — ночь  
**at night** — ночью
5. **a day** [dei] — день  
**by day** [bai 'dei] — днём
6. **the sun** [sln] — солнце  
**in the sun** — на солнце
7. **else** [els] — ещё
8. **a cloud** [klaud] — облако
9. **dark** [dɑ:k] — тёмный  
**dark-grey** — тёмно-серый
10. **to be** [bi:] — быть  
**may be** — может быть
11. **a month** [mʌnθ] — месяц
12. **a week** [wi:k] — неделя
13. **thirty** ['θɜ:ti] — тридцать
14. **the sunshine** ['slnʃaɪn] — солнечный свет
15. **warm** [wɔ:m] — тёплый
16. **light** [laɪt] — свет  
**the moonlight** — лунный свет
17. **hot** [hɒt] — жаркий, горячий
18. **shade** [ʃeɪd] — тень  
**in the shade** — в тени

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

The sky is very dark at night. There are many grey clouds in the sky now. The sky is not blue. When is the moon in the sky? The moon is in the sky at night. The stars

III. Переведите на английский язык:

Сколько дней в неделе? В неделе 7 дней. Сколько дней в месяце? В месяце 30 или 31 день. В году 12 месяцев. В месяце 4 недели. Ночью небо (бывает) очень

are in the sky at night too. There are four weeks in a month. There are twelve months in a year. How many days are there in a week? There are seven days in a week. How many days are there in a month? There are thirty or thirty-one days in a month.

тёмное. Сейчас на небе много серых облаков. Небо не голубое. Ночью на небе бывает луна. Звёзды на небе бывают тоже ночью.

## LESSON THIRTY (30)

### A Rhyme

(на звук [æ])

Pussy-Cat, Pussy-Cat,  
Can you catch  
that big, fat rat?

If you catch  
that bad, fat rat,  
you will have  
some milk for that.



Pussy-Cat and the bad fat rat

Lily has a cat. Her cat's name is Pussy.  
There are many mice in Lily's house.  
Pussy-Cat cannot catch them.



Pussy-Cat is too fat and too lazy.

Lily cannot sleep at night. But where is Jimmy's puppy Roombo? Roombo can catch mice. Roombo is strong and he is not lazy.

Jimmy and Roombo are in the forest. They are not at home. Poor Lily!

She cannot sleep at all.

And where is Reni?

Maybe Reni can help Lily?

Maybe Reni will catch these mice? But Reni is not at home. The dog is in the forest with Mr. Dale. Poor little Lily!

Balloon, balloon,  
Fly to the moon!

### Words

1. **a rhyme** [raɪm]—рифма, стишок
2. **Pussy** ['pʊsi]—Пусси (кличка)
3. **fat** [fæt]—жирный
4. **for that**—за это
5. **if** [ɪf]—если
6. **you will have** [ju:wɪl 'hæv]—ты будешь иметь, ты получишь
7. **them** [ðem]—им, их
8. **to sleep** [sli:p]—спать
9. **poor** [pʊə]—бедный
10. **maybe** ['meɪbi:]—может быть (наречие)
11. **to help** [help]—помогать
12. **a balloon** [bə'lu:n]—воздушный шар

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
1. Say this rhyme!
  2. Is this quait fat?  
Yes, it is.
  3. Take that poor puppy!
  4. If you eat your chicken,  
I will give you some  
honey.
  5. If the kittens catch  
a mouse, Lily will give  
them some milk.
  6. Can you sleep when  
your mother is not at  
home? No, I cannot.
  7. Look, maybe he is at  
home!
  8. Help Mother to bring  
plates!
  9. Show me your blue  
balloon!
- III. Переведите на английский язык:
1. Скажи этот стишок!
  2. Эта перепёлка жирная? Да.
  3. Возьми этого бедного щенка!
  4. Если ты съешь цыплёнка, я дам тебе мёду.
  5. Если котята поймают мышь, Лили даст им молока.
  6. Можешь ты спать, когда мамы нет дома? Нет, не могу.
  7. Посмотри, может быть, он дома!
  8. Помоги маме принести тарелки!
  9. Покажи мне твой синий шар!

### IV. Загадка.

It has no wings, but it can fly away.

## LESSON THIRTY-ONE (31)

### **Mrs. Dale is shorter than her husband.**

Who is Mrs. Dale? She is Mr. Dale's wife.

Mr. Dale and Mrs. Dale have two children—a boy and a girl.

The boy's name is Jimmy. The girl's name is Polly. Who is older, Jimmy or Polly? Polly is older than Jimmy. She is thirteen years old while Jimmy is seven years old. Polly is six years older than her brother.

Is Polly tall or short? She is short because she is a little girl. Who is taller, Jimmy or his sister? His sister is taller than he.

What has Polly? She has five rabbits. What colour are they? Her rabbits are as white as snow. Jimmy has a puppy. Its name is Roombo. Mr. Dale has a dog too. His dog's name is Reni. Reni is a very clever dog; it is brown with a short tail.

Mr. Christine is as tall as a high wall. Has Mr. Christine a wife? No, he has not. What is Mr. Christine? He is a doctor. Who is Mr. Christine? He is Lily's father. Has Lily a mother? No, she has not. Who is Sam? Sam is Lily's brother. How old is Sam? He is ten years old. Sam is six years older than Lily. Sam is not so tall as his father.

What has Sam? Sam has a monkey and a donkey. The monkey's name is Cheetah and the donkey's name is Kicky. Sam's monkey is very funny.

Is Lily as tall as Jimmy? No, Lily is not so tall as he. She is shorter.

## Words

- |   |  |
|---|--|
| 1. <b>Mrs.</b> ['mɪsɪz] — миссис (обращение к женщине в Англии и Америке) | 2. <b>short</b> [ʃɔ:t] — короткий; зд. низкого роста |
|   | <b>shorter</b> [ʃɔ:tə] — зд. ниже (ростом)           |

3. **than** [ðæn] — чем (при сравнении)
4. **a husband** ['hʌz-bænd] — муж
5. **a wife** [waɪf] — жена
6. **older** ['ouldə] — старше  
**six years older** — на шесть лет старше
7. **while** [waɪl] — в то время, как
8. **tall** [tɔ:l] — высокий, высокого роста
9. **because** [bɪ'kɔz] — потому что
10. **snow** [snəʊ] — снег
11. **high** [haɪ] — высокий
12. **a wall** [wɔ:l] — стена
13. **What is (he)?** — Кто (он)? (по профессии)

### Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте, переведите, ответы найдите в тексте.
1. How many children have Mr. Dale and Mrs. Dale?
2. How old is Polly?
3. What has Jimmy?
4. Is Mr. Christine tall or short?
5. How many children has Mr. Christine?
6. Who is older, Sam or his sister?
- III. Переведите, ответы дайте соответственно тексту.
1. Сколько детей имеют мистер и миссис Дэйл?
2. Сколько лет Полли?
3. Что есть у Джимми?
4. Мистер Кристин высокого или низкого роста?
5. Сколько детей имеет мистер Кристин?
6. Кто старше — Сэм или его сестра?
- IV. Разговор.
- Polly:* Lily, who is older, you or Jimmy?
- Lily:* Of course Jimmy is. He is three years older than I.
- Polly:* Who is taller, you or your brother?
- Lily:* My brother is taller than I, but he is not so tall as my father.



## LESSON THIRTY-TWO (32)

### Another Rhyme

(на звук [au])

Little Mouse, Little Mouse,  
Will you come out of your house?  
Thank you, Pussy! says the mouse  
I won't leave my little house.



Sam is Lily's brother. He has a cat too. His cat's name is also Pussy. But his Pussy is not fat. It is very thin. Sam's Pussy is always hungry. It is not lazy, but it is very old.

The little mouse is in its house. The mouse is not hungry. It has some grain at home. But the cat is very hungry. The cat says: "Little Mouse, give me some grain. I am hungry. Open the window!" The little mouse says: "There is no grain at home." The cat says: "Where is your grain?" The mouse says: "It is in the field." The hungry cat says: "What? What? Open the window, I cannot hear you." The little mouse says: "No, Pussy, I won't open the window."

### Words

- |   |   |
|---|---|
| 1. <b>another</b> [ə'nʌðə] —<br>другой; ещё один        | 3. <b>to come out</b> ['kʌm<br>'aʊt] — ВЫХОДИТЬ |
| 2. <b>Will you come<br/>out?</b> — Не выйдешь<br>ли ты? | 4. <b>out of</b> [aʊt'ɒv] — ИЗ                  |
|   | 5. <b>to say</b> [seɪ] — ГОВО-<br>РИТЬ          |
|   | <b>says</b> [sez] — ГОВОРIT                     |

6. **won't** [wɒnt] = **will not**  
**I won't** [aɪ'wɒnt] — я не хочу (не буду)  
 7. **to leave** [li:v] — по-кидать; уходить из  
 8. **also** [ɔ:lsoʊ] — тоже  
 9. **thin** [θɪn] — худой

10. **always** [ɔ:lwəz] — всегда  
 11. **hungry** ['hʌŋɡri] — голодный  
 12. **grain** [ɡreɪn] — зерно  
 13. **to hear** [hiə] — слышать

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. I won't say another rhyme.
2. Will you go to school?  
No, I won't. I am ill.
3. Come out of the garden, children!
4. Leave my room, boys!
5. "I am always hungry," the little mouse says.
6. Why are your ducklings thin?  
I have no grain.
7. I cannot hear what they say.
8. I am also hungry.

III. Переведите на английский язык:

1. Я не хочу (не буду) говорить другой стишок.
2. Ты пойдёшь в школу?  
Нет, не пойду. Я болен.
3. Выходите из сада, ребята!
4. Уходите из моей комнаты, мальчики!
5. «Я всегда голодна», — говорит мышка.
6. Почему твои утята худые?  
У меня нет зерна.
7. Я не слышу, что они говорят.
8. Я тоже хочу есть (голодный).

9. Another cup of tea?  
No, thank you, I won't.

9. Ещё одну чашку  
чая?  
Нет, спасибо, не  
хочу.

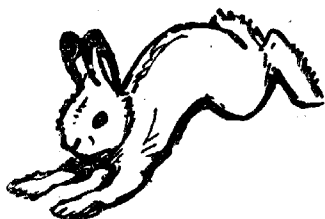
## LESSON THIRTY-THREE (33)

### A Patter



a sparrow

I like my Bunny.  
Bears like honey.  
Girls like cats.  
Cats like rats.  
Boys like dogs.  
Storks like frogs.  
Mice like cheese.  
Sparrows like peas.  
Owls like mice.  
I like rice.  
Birds like grain.  
Say it all again.



my Bunny

Jimmy likes pea-soup. He can eat two plates of pea-soup. Lily likes turkey and rice. She also likes rice porridge with apple jam. Children must eat soup, porridge and apples.

"Have we any bread for dinner?"

"No, we haven't. Give me some money, I'll go and buy bread."

Lily likes to make dresses and coats for her dolls.

Our baby has a little sparrow, but it cannot fly; it is a toy sparrow.

That tall woman is Mr. Christine's sister.

Who are those women? They are my mother's friends.

## Words

- |  |  |
|--|--|
| <p>1. <b>a patter</b> ['pætə] — скороговорка</p> <p>2. <b>Bunny</b> ['bʌni] — Зайка</p> <p>3. <b>a bear</b> [bɛə] — медведь</p> <p>4. <b>a stork</b> [stɔ:k] — аист</p> <p>5. <b>a sparrow</b> ['spærəʊ] — воробей</p> <p>6. <b>a pea</b> [pi:] — горошина<br/><b>peas</b> [pi:z] — горох</p> <p>7. <b>rice</b> [raɪs] — рис</p> <p>8. <b>all</b> [ɔ:l] — всё, все</p> <p>9. <b>again</b> [ə'geɪn] — опять</p> <p>10. <b>soup</b> [su:p] — суп</p> | <p>11. <b>porridge</b> ['pɔrɪdʒ] — каша</p> <p>12. <b>money</b> ['mʌni] — деньги</p> <p>13. <b>I'll = I will</b></p> <p>14. <b>to buy</b> [baɪ] — покупать</p> <p>15. <b>to make</b> [meɪk] — делать; шить</p> <p>16. <b>a baby</b> ['beɪbɪ] — ребёнок; младенец<br/><b>babies</b> ['beɪbɪz] — дети</p> <p>17. <b>a woman</b> ['wʊmən] — женщина<br/><b>women</b> ['wɪmɪn] — множ. число</p> |
|--|--|

### Задания

- |  |   |
|--|---|
| <p>I. Прочитайте и переведите текст.</p> <p>II. Прочитайте, переведите; ответы найдите в тексте.</p> <p>1. How many plates of pea-soup can Jimmy eat?</p> <p>2. What must children eat?</p> <p>3. What has your baby?</p> <p>4. Can this sparrow fly or it is a toy sparrow?</p> | <p>III. Переведите, ответы дайте соответственно тексту.</p> <p>1. Сколько тарелок горохового супа может съесть Джимми?</p> <p>2. Что должны есть дети?</p> <p>3. Что есть у вашего ребёнка?</p> <p>4. Может этот воробей летать или это игрушечный воробей?</p> |
|--|---|
- IV. Выучите **A Patter** наизусть и напишите её на память.

## LESSON THIRTY-FOUR (34)



a palm-tree



ants

I have a friend who can draw wild animals, birds and insects very well. He is an artist. He has a little house with a garden in the South. His garden is always full of flowers; there are daizies, violets and roses there.

I like to go to the Black Sea. I like to lie in the sun on

The tiger is an animal.  
The owl is a bird.  
The palm is a plant.  
Palms grow in the South.  
Firs, pines, palms, violets, daizies and roses are plants.  
Zebras, wolves, lions, tigers and monkeys are wild animals.  
Cows, horses, pigs, sheep and donkeys are domestic animals.

Cocks, hens, ducks, turkeys, eagles, quails and swallows are birds.

Butterflies, flies, bees, lady-birds and ants are insects.



an artist

the seashore. I like to swim in the sea if the water is warm. Some of the plants in the South are always green even in winter. We call such plants evergreen plants.

### Words

- |  |  |
|--|--|
| 1. <b>a palm</b> [pɑ:m] —<br>пальма                                  | 10. <b>an artist</b> ['ɑ:tɪst] —<br>художник       |
| 2. <b>a plant</b> [plɑ:nt] —<br>растение                             | 11. <b>full</b> [ful] — полный                     |
| 3. <b>to grow</b> [grəʊ] —<br>расти                                  | 12. <b>a sea</b> [si:] — море                      |
| 4. <b>the South</b> [saʊθ] —<br>юг                                   | <b>the Black Sea</b> —<br>Чёрное море              |
| <b>in the South</b> — на<br>юге                                      | 13. <b>to lie</b> [laɪ] — лежать                   |
| 5. <b>wild</b> [waɪld] — дикий                                       | 14. <b>a shore</b> [ʃɔ:] — бе-<br>рег              |
| 6. <b>a sheep</b> [ʃi:p] — овца<br>(во множ. числе не<br>изменяется) | <b>a seashore</b> ['si: 'ʃɔ:] —<br>морской берег   |
| 7. <b>domestic</b> [dɒ'mestɪk]<br>— домашний                         | 15. <b>some of</b> ['sʌm'ɒv] —<br>некоторые из     |
| 8. <b>an ant</b> [ænt] — му-<br>равей                                | 16. <b>winter</b> ['wɪntə] —<br>зима               |
| 9. <b>an insect</b> ['ɪnsekt] —<br>насекомое                         | <b>in winter</b> — зимой                           |
|  | 17. <b>such</b> [sʌtʃ] — такой                     |
|  | 18. <b>evergreen</b> ['evəgrɪ:n]<br>— вечнозелёный |
|  | 19. <b>who</b> — <i>зд.</i> который                |

### Задания

- |   |   |
|---|---|
| I. Прочитайте и переведите текст.                       |   |
| II. Прочитайте, переведите;<br>ответы найдите в тексте. | III. Переведите на английский<br>язык; ответы дайте соответ-<br>ственно тексту. |
| 1. What animals are do-<br>mestic?                      | 1. Какие животные до-<br>машние?  |

2. What animals are wild?
3. Is the tiger a plant or an animal?
4. Is the ladybird a bird or an insect?
5. What friend have you?
6. Is his garden full of bushes or full of flowers?

IV. Прочитайте и переведите:

1. Are there any palm-trees on the shores of the Black Sea? Of course, there are.
2. Can firs and pines grow in the South? Yes, they grow there very well.
3. I can see many sheep under those big ever-green bushes.
4. Mammy, look, my saucer with honey is full of ants!
5. Some of our boys swim in the sea even in winter.
6. How can you lie on such a bad bed?

2. Какие животные дикие?
3. Тигр — растение или животное?
4. Божья коровка — птица или насекомое?
5. Какой друг есть у вас?
6. Его сад полон кустов или полон цветов?

V. Переведите на английский язык:

1. Есть ли пальмы на берегах Чёрного моря? Конечно, есть.
2. Могут ли ели и сосны расти на юге? Да, они растут там очень хорошо.
3. Я вижу много овец под теми большими вечнозелёными кустами.
4. Мама, смотри, моё блюдо с мёдом полно муравьёв.
5. Некоторые из наших мальчиков плавают в море даже зимой.
6. Как ты можешь лежать на такой плохой кровати?

## LESSON THIRTY-FIVE (35)

The English live in England. They speak English.  
The Chinese live in China. They speak Chinese.  
The Americans live in America. They speak English.  
The French live in France. They speak French.  
The Germans speak German.  
The Russians speak Russian.  
I read Russian books.  
I like to read English books too.  
I can read and write very well.  
We can speak English though we live in the U.S.S.R.  
I can speak German too though I am not German.  
Who can speak English? Jimmy can.  
Can you speak Chinese? No, I cannot.  
Who can speak German? The Germans can.  
Can Mr. Dale speak French? Yes, he can.  
Who can speak Chinese? The Chinese can.  
She is ill. I am not ill. I am well.  
I am strong. She is not strong. She is weak.  
He is tall. She is not tall. She is short.

### Words

- |  |   |
|--|---|
| 1. <b>the English</b> [ðɪ'ɪŋɡlɪʃ] — англичане          | 6. <b>the Chinese</b> [ðə'tʃaɪ'nɪ:z] — китайцы          |
| 2. <b>to live</b> [li:v] — жить                        | 7. <b>China</b> ['tʃaɪnə] — Китай                       |
| 3. <b>England</b> ['ɪŋɡlənd] — Англия                  | 8. <b>Chinese</b> ['tʃaɪ'nɪ:z] — китайский, по-китайски |
| 4. <b>to speak</b> [spi:k] — говорить                  | 9. <b>the Americans</b> [ðə'æmərɪkənz] — американцы     |
| 5. <b>English</b> ['ɪŋɡlɪʃ] — английский, по-английски |   |



- |   |  |
|---|--|
| 10. <b>America</b> [ə'merikə]—<br>Америка                     | 16. <b>the Russians</b><br>[ðə'rʌʃənz]—русские                         |
| 11. <b>the French</b><br>[ðə'frentʃ]—францу-<br>зы            | 17. <b>Russian</b> ['rʌʃən]—<br>русский, по-русски                     |
| 12. <b>France</b> [fra:ns]—<br>Франция                        | 18. <b>though</b> [ðəu]—хотя   |
| 13. <b>French</b> [frentʃ]—<br>французский, по-<br>французски | 19. <b>the U.S.S.R.</b><br>[ðə'ju:'es 'es'ɑ:]—<br>СССР                 |
| 14. <b>the Germans</b><br>[ðə'dʒə:mənz]—нем-<br>цы            | 20. <b>to be well</b><br>[bi:'wel]—быть здо-<br>ровым                  |
| 15. <b>German</b> ['dʒə:mən]—<br>немецкий, по-не-<br>мецки    | <b>I am well</b> [aɪ æm'wel]<br>—я здоров                              |
|   | 21. <b>the Soviet Union</b><br>[ðə'souviət'ju:njən]—<br>Советский Союз |

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. Can you speak English or French? I can speak English.
2. Is Mrs. Dale's friend in France or in England? She is in France.
3. Who lives in France? The French.
4. Can you speak German? No, I cannot.

III. Переведите на английский язык:

1. Вы умеете говорить по-английски или по-французски? Я могу говорить по-английски.
2. Подруга миссис Дэйл находится во Франции или в Англии? Она в Англии.
3. Кто живёт во Франции? Французы.
4. Вы умеете говорить по-немецки? Нет, не умею.

5. Mrs. Dale speaks French though she is English.
6. Is your mother well?  
Yes, she is well, thank you.

5. Миссис Дэйл говорит по-французски, хотя она англичанка.
6. Твоя мама здорова?  
Да, она здорова, спасибо.

## LESSON THIRTY-SIX (36)

Lily and Jimmy are hungry.

There is no bread on the table.

There is no cheese in the cupboard.

Jimmy's mother is not at home.

Jimmy's sister Polly is at school.

Mr. Dale is in the forest with Reni.

The little puppy, Roombo, is hungry too.

There are many apples in the garden. But Jimmy cannot pick the apples. They are too high

in the apple-tree.

Lily and Jimmy sit under the apple-tree and look at the apples. The apples are ripe, and round, and juicy.

The children are very hungry.

"Can you bring a long, long stick, Jimmy?" asks Lily.

"Yes, I can, of course," says Jimmy.



under the apple-tree

"Give me an apple, Jimmy," says Lily.

"But I have no apples," says Jimmy.

"Where are the apples?" asks little Lily.

"They are high in the tree," says Jimmy.

"Give me one apple, Jimmy!" little Lily says again.

"How can I give you an apple?" asks Jimmy.

"Take a long, long stick, Jimmy," says little Lily angrily. She is very angry with Jimmy.

"Why must I take a long, long stick, Lily?" poor little Jimmy asks again.

"You are a silly, silly boy, Jimmy," says his clever little friend Lily.

Try to guess why little Lily says that Jim is very silly!

## Words

1. **to pick** [pɪk] — сры-  
вать
2. **an apple-tree** [ən  
'æpltri:] — яблоня
3. **to look at** ['lʊk'æt] —  
смотреть на
4. **ripe** [raɪp] — спелый
5. **round** [raʊnd] — круг-  
лый
6. **juicy** ['dʒu:si] — соч-  
ный
7. **to ask** [ɑ:sk] — спра-  
шивать
8. **angrily** ['æŋgrɪli] —  
сердито
- to be angry with**  
['æŋgrɪ] — сердиться  
на
9. **silly** ['sɪli] — глупый
10. **to try** [traɪ] — попро-  
бовать
11. **to guess** [ges] — от-  
гадывать
12. **that** — что (союз)

## Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. Jim and Lily sit under the apple-tree.
2. They look at the apples.
3. Are the apples ripe? Yes, they are ripe and juicy.
4. Is bread juicy? No, it is not.
5. What is juicy? Berries are juicy.
6. Can you give me one apple? Of course, I can.
7. Where is the apple? It is on your plate.
8. Look at this apple-tree! Are there many apples in it? Yes, there are. Try to count the apples! I cannot.

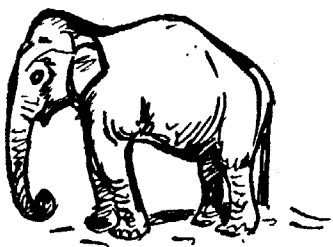
III. Переведите на английский язык:

1. Джим и Лили сидят под яблоней.
2. Они смотрят на яблоки.
3. Спелые ли яблоки? Да, они спелые и сочные.
4. Хлеб сочный? Нет.
5. Что сочное? Ягоды сочные.
6. Можешь ли ты дать мне одно яблоко? Конечно, я могу.
7. Где яблоко? Оно у тебя на тарелке.
8. Посмотри на эту яблоню! Много ли на ней яблок? Да. Попробуй сосчитать яблоки! Я не могу.

IV. Выучите разговор между детьми из текста на стр. 100.

## LESSON THIRTY-SEVEN (37)

Is this boy English or American? He is English. Are you English or Russian? I am Russian. The Russians live in the U.S.S.R. The Americans live in America. The Chinese live in China.



an elephant

I like to read English books with pictures. They are very good. May I take your new English book? Yes, you may. Can you speak Russian? Yes, I can. Can you speak English? Yes, I can speak English too. Can you speak German? No, I cannot.

What can Jim draw? He can draw many animals: a camel, a zebra, a horse, a cow, a goat, a tiger, a fox, a mouse, a rat, a bat, a rabbit, a squirrel. He can draw birds too: an eagle, a hen, a cock, a duck, a swallow, an owl. But he cannot draw an elephant.

Where must you go after school? After school I must go home. Is your house far from your school? No, it is not. Is there any cinema not far from your house? No, there is not. Will you go to the cinema tomorrow? No, I won't. I go to the cinema only on Sundays. Will you go to the cinema next Sunday? Yes, I will. Let us go together! I like to see films about elephants. They say that elephants are the biggest and strongest animal in the world.

### Words

- |   |   |
|---|---|
| 1. <b>a picture</b> ['pɪktʃə] — картина, (-ка)    | 4. <b>home</b> [həʊm] — домой           |
| 2. <b>an elephant</b> ['elɪfənt] — слон           | 5. <b>any</b> ['eni] — зд. какой-нибудь |
| 3. <b>after</b> ['ɑ:ftə] — после; после того, как | 6. <b>tomorrow</b> [tə'mɒrəʊ] — завтра  |

7. **only** ['ounli] — только
8. **Sunday** ['sʌndɪ] — воскресенье  
**on Sundays** — по воскресеньям
9. **next** [nekst] — следующий
10. **Let us!** ['let 'ʌs] — Давайте!
11. **together** [tə'geðə] — вместе
12. **a film** [film] — фильм, кинокартина
13. **about** [ə'baʊt] — о, об
14. **they say** — говорят (*безличное*)
15. **biggest** ['bɪɡɪst] — самый большой
16. **the world** [ðə'wɜ:lɪd] — мир, свет  
**in the world** — на свете
17. **where** — *зд.* куда

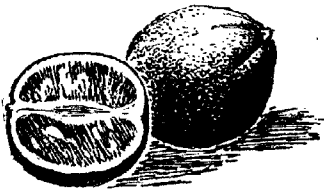
### Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
1. What is there in this picture? I see a lion under a palm-tree in it.
  2. What is the strongest animal in the world? The elephant.
  3. Where will you go next Sunday? We shall go to see a new film.
  4. When will you come home? I shall come home after school.
  5. Will Lily be at home tomorrow? Yes, she will.
- III. Переведите на английский язык:
1. Что на этой картинке? Я вижу на ней льва под пальмой.
  2. Какое самое сильное животное на свете? Слон.
  3. Куда вы пойдёте в следующее воскресенье? Мы пойдём смотреть новый фильм.
  4. Когда ты придёшь домой? Я приду домой после школы.
  5. Лили будет дома завтра? Да, будет.

- |  |   |
|--|---|
| 6. Let us speak only English!                              | 6. Давайте говорить только по-английски!                          |
| 7. Mrs. Dale likes to read any French books about artists. | 7. Миссис Дэйл любит читать любые французские книги о художниках. |
| 8. Why are you angry with me?<br>I am not angry with you.  | 8. Почему ты на меня сердишься?<br>Я на тебя не сержусь.          |

## LESSON THIRTY-EIGHT (38)

**This is your book and that is mine.**



an orange

This is your apple and that is mine.

This is my pear and that is yours.

This is her orange and that is his.

This is his peach and that is hers.

These are her plums and those are ours.

These are our grapes and those are theirs.

What animal is sly? The fox is sly.

What animal is clever? The horse and the dog are clever.

Is the Black Sea large? Yes, it is very large.

Is the lake as deep as the sea? No, it is not.

Is that river deep? Yes, it is rather deep.

Is your pond deep? No, it is not deep at all.

Have you any fruit-trees in your garden?

Yes, we have many fruit-trees in our garden.

## Words

1. **mine** [maɪn] — мой  
(см. *ключ*)
2. **a pear** [pɛə] — груша
3. **an orange** [ˈɔrɪndʒ] — апельсин
4. **a peach** [pi:tʃ] — персик
5. **a plum** [plʌm] — слива
6. **grapes** [greɪps] — виноград  
**a grape** — виноградина
7. **sly** [slaɪ] — хитрый
8. **large** [lɑ:dʒ] — большой
9. **deep** [di:p] — глубокий
10. **a river** [ˈrɪvə] — река
11. **rather** [rɑ:ðə] — довольно-таки
12. **a pond** [pɒnd] — пруд
13. **fruit** [fru:t] — фрукты  
**a fruit-tree** — фруктовое дерево

## Задания

- I. Прочитайте и переведите текст.
- II. Прочитайте и переведите:
  1. You must not swim in the river if you cannot.
  2. Ducks and ducklings like to swim in ponds.
  3. That dog is as sly as a fox.
  4. These pears and those oranges are very juicy.
  5. What a large fruit-tree!  
It is full of peaches.
  6. These grapes are rather good.
- III. Переведите на английский язык:
  1. Вы не должны плавать в реке, если не умеете.
  2. Утки и утята любят плавать в прудах.
  3. Эта собака хитра, как лиса.
  4. Эти груши и те апельсины очень сочные.
  5. Какое большое фруктовое дерево!  
Оно полно персиков.
  6. Этот виноград довольно хороший.



- |                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 7. Whose plums are these? Mine.   | 7. Чьи это сливы? Мои.       |
| 8. Is this pencil his or hers?    | 8. Этот карандаш его или её? |
| 9. Are those toys ours or theirs? | 9. Те игрушки наши или их?   |

## LESSON THIRTY-NINE (39)

All the children must rise with the sun. The boys must help their father in the garden. The girls must help their mother in the house. They may go to the cinema when they have no lessons.

All the animals can swim, but not all the birds can fly. Fat turkeys and ducks cannot fly at all. What animals like nuts, berries and mushrooms? Squirrels like nuts. They also like berries and mushrooms.

Look at that man, Daddy! He cannot rise from his chair. He is very ill. His head is hot. His eyes are red. We must call a doctor.

I must go to bed.

"Mammy, sing a lullaby, please! I like it very much."

"Good, I will sing it for you. Rest your head on your pillow! Shut your eyes and try to sleep!"

### Words

- |  |  |
|--|--|
| 1. <b>to rise</b> [raɪz] — подниматься, вставать | 4. <b>to go to bed</b> ['ɡoʊ tə 'bed] — идти спать |
| 2. <b>head</b> [hed] — голова                    | 5. <b>to sing</b> [sɪŋ] — петь                     |
| 3. <b>to call</b> — звать, вызывать              |  |

6. **a lullaby** ['lʌbəɪ] —  
колыбельная
7. **very much** ['veri  
'mʌtʃ] — очень
8. **to rest** [rest] — зд.  
положить

9. **a pillow** ['pɪləʊ] —  
подушка
10. **to shut** [ʃʌt] — за-  
крывать

### Задания

I. Прочитайте и переведите текст.

II. Прочитайте и переведите:

1. Can you sing? Of course, I can.
2. Who can pick mushrooms? All the children can.
3. Is your friend a hunter? No, he is not.
4. Look at that hunter! He has a tame eagle.

III. Переведите на английский язык:

1. Ты умеешь петь? Конечно, умею.
2. Кто умеет собирать грибы? Все дети умеют.
3. Ваш друг — охотник? Нет.
4. Посмотрите на того охотника! У него есть ручной орёл.

## СТАНДАРТНЫЕ ФРАЗЫ

1. **I have** a pen (a coat, a hat, a red star, a little puppy **and so on** ['sou 'ɒn]).
2. **She has no** brother (sister, father, doll, friends, kittens and so on).
3. **Has he** a car (a dog, a ball, a gun, toys, sticks, pencils and so on)?
4. **What have** you (they, the children, those girls, these hunters and so on)?
5. **How many** books has your friend?
6. **Who has** a penknife (a new copy-book, a red ribbon, coloured pictures, pens and so on)?
7. **I am** a doctor (a driver, a hunter, a little girl, a big boy, Russian, English and so on).
1. **У меня есть** (я имею) ручка (пальто, шляпа, красная звёздочка, маленький щенок **и так далее**).
2. **У неё нет** брата (сестры, отца, куклы, друзей, котят и т. д.).
3. **Есть ли у него** автомобиль (собака, мяч, ружьё, игрушки, палки, карандаши и т. д.)?
4. **Что есть** у тебя (у них, у детей, у тех девочек, у этих охотников и т. д.)?
5. **Сколько** книг у твоего друга?
6. **У кого есть** (кто имеет) перочинный нож (новая тетрадь, красная лента, цветные картинки, ручки и т. д.)?
7. **Я доктор** (шофёр, охотник, маленькая девочка, большой мальчик, русский, англичанин и т. д.).

8. **She is** a lazy girl (a good mother, a bad friend and so on).
9. **They are** at home (at school, at the cinema, at the lesson, in the wood in the field, in the house and so on).
10. **Are you** hungry (angry, ill, well, German, French and so on)?
11. **The boy is** clever (thin, fat, bad, silly and so on).
12. **The flag is** red (blue, yellow, green, black, white, brown, big, little and so on).
13. **What is this? This is** a palm (a pine-tree, a fir, a bush, a rose, a flower, an insect, a chair and so on).
14. **What colour is your cap** (his shirt, her dress, their car, our dog, my coat and so on)?
15. **What colour are these berries** (your eyes, the clouds, those leaves)?
16. **What is your name** (his name, that doctor's name, your teacher's name, his wife's name...)? **My name is ...** (his name, her name, that doctor's name...).
8. **Она ленивая** девочка (хорошая мать, плохой друг и т. д.).
9. **Они** (находятся) дома (в школе, в кино, на уроке, в лесу, в поле, в доме и т. д.).
10. **Вы** голодны (сердиты, больны, здоровы, немец, француз и т. д.)?
11. **Мальчик** умный (худой, толстый, плохой, глупый и т. д.).
12. **Флаг** красный (синий, жёлтый, зелёный, чёрный, белый, коричневый, большой, маленький и т. д.).
13. **Что это такое? Это** пальма (сосна, ель, куст, роза, цветок, насекомое, стул и т. д.).
14. **Какого цвета ваша шапка** (его рубашка, её платье, их машина, наша собака, моё пальто и т. д.)?
15. **Какого цвета эти ягоды** (ваши глаза, облака, те листья)?
16. **Как ваше имя** (как вас зовут) (его имя, имя того доктора, имя вашего учителя, имя его жены...)? **Меня зовут ...** (его зовут, её зовут, того доктора зовут ...).

17. **How old are you** (they, your boys...)?  
**I am** ten (years old).
18. **How old is your sister** (brother, mother, father, friend...)?  
**She is** six (four, twelve, eleven and so on).
19. **Who is this man** (woman, little boy, driver...)?  
**He is** my father (brother, Mr. Dale, Polly's father).
20. **What insect is this? This is** an ant (a butterfly, a fly, a bee...).
21. **What animals are these? These are** camels (tigers, lions, wolves, foxes, cows, horses, donkeys, monkeys, goats, sheep, rabbits, squirrels ...).
22. **Where is the vase** (my blue ribbon, his hat, our puppy...)?
23. **Where are his ducklings** (my trousers, Lily's dolls, Father's shoes, Jimmy's pictures...)?
24. Are your boys **at home**?  
 25. Go **home**!  
 26. Is he **at school**?  
 27. He is **at the cinema**.  
 28. Let us go **to the cinema**!
17. **Сколько вам лет** (им, вашим мальчикам)?  
**Мне** десять (лет).
18. **Сколько лет вашей сестре** (брату, маме, папе, подруге...)?  
**Ей** шесть (4, 12, 11 и т. д.).
19. **Кто** этот человек (женщина, маленький мальчик, шофёр...)?  
**Это (он)** мой отец (брат, мистер Дэйл, отец Полли).
20. **Какое это насекомое?**  
**Это** муравей (бабочка, муха, пчела...).
21. **Какие это животные?**  
**Это** верблюды (тигры, львы, волки, лисы, коровы, лошади, ослы, обезьяны, козы, овцы, кролики, белки...).
22. Где **ваза** (моя голубая лента, его шляпа, наш щенок...)?
23. Где **его утята** (мои брюки, Лилины куклы, папины туфли, картинки Джимми...)?
24. Ваши мальчики **дома**?  
 25. Иди **домой**!  
 26. Он **в школе**?  
 27. Он **в кино (где?)**.  
 28. Давайте пойдём **в кино!**  
 (куда?)

29. **This** rose **is** red.
30. **These** roses **are** red.
31. **That** camel **is** brown.
32. **Those** tigers **are** yellow.
33. **Whose** plate **is** it? It is **mine** (yours, his, hers; its; ours, theirs, Lily's, Mrs. Dale's ...).
34. **Whose** children **are** here?
35. **There is** a lake in our wood.
36. **There are** many mushrooms there.
37. There is **much** water in the kettle (in the river, in the glass ...).
38. **There is** no jam for tea.
39. **There are** no oranges here.
40. There is **some** milk in the jug.
41. Where is **our** milk? **The** milk is in the cupboard.
42. **Is there any** bread for dinner?  
Yes, **there is (some)**.
43. There are **some** nuts on that bush.
44. **Are there any** chairs in that room? Yes, **there are (some)**.
45. **Are there many** girls in your class? No, **there are not many**.
29. **Эта** роза (**есть**) красная.
30. **Эти** розы (**есть**) красные.
31. **Тот** верблюд (**есть**) коричневый.
32. **Те** тигры (**есть**) жёлтые.
33. **Чья** тарелка это? Это **моя** (твоя, его, её; наша, их, Лилина, миссис Дэйл ...).
34. **Чьи** дети (**находятся**) здесь?
35. В нашем лесу **есть (имеется)** озеро.
36. Там (**имеется**) много грибов.
37. В чайнике **много** воды (в реке, в стакане ...).
38. К чаю **нет** варенья.
39. Здесь **нет** апельсинов.
40. В кувшине **есть (немного)** молока.
41. Где **наше** молоко? **Молоко** в буфете.
42. **Есть** хлеб к обеду?  
Да, **есть (сколько-то)**.
43. На том кусте **есть** орехи.
44. **Есть** ли **стулья** в той комнате? Да, **есть (несколько штук)**.
45. **Много** ли девочек в вашем классе? Нет, (**есть**) **немного**.

46. There is **not much** honey on my saucer.
47. There are **not many** foxes in England now.
48. **How many days** are there in a month? There are thirty days or thirty-one.
49. **Is this water boiled?**
50. **Are these pictures coloured?**
51. Her eyes are **as blue as** the sky.
52. His friend is **not so tall as** he.
53. Jimmy is **shorter than** Lily.
54. He is **the shortest** boy in his class.
55. Come **here!**  
But I am **here.**
56. Go **there!** Your friend is **there.**
57. **When is** the sun in the sky?  
**By day.**
58. **When are** the stars in the sky?  
**At night** when there are no clouds.
59. I **like to sit** in the moonlight.
60. I **can sit** there **till** the sun rises.
61. Sit down **in the shade** of this palm.
46. У меня на блюде **не много** меду.
47. В Англии теперь **не много** лисиц.
48. **Сколько дней** в месяце? 30 или 31 день.
49. Эта вода **кипячёная?**
50. Эти картинки **цветные?**
51. У неё глаза (**такие же**) голубые, **как** небо.
52. Его друг **не такой** высокий, **как** он.
53. Джимми **ниже (чем)** Лили.
54. Он **самый низенький** мальчик в классе.
55. **Иди сюда!**  
Но я же **здесь.**
56. **Иди туда!** Твой друг **там.**
57. **Когда бывает** солнце на небе?  
**Днём.**
58. **Когда бывают** звёзды на небе?  
**Ночью,** когда не бывает облаков.
59. Я **люблю сидеть** при луне (в лунном свете).
60. Я **могу сидеть** там, **пока** не поднимется солнце.
61. Садитесь **в тени** этой пальмы.

62. Cats like to sleep in the sun.
63. Who can speak English?  
I can.
64. Can you write too?  
No, I cannot.
65. She cannot swim at all.
66. May I come in (take your pen, put on my new coat ...)?
67. You may take books from me.
68. He must learn new words.
69. Boys must not smoke at all.
70. Must we read lesson thirty-eight too?  
Yes, you must.
71. You must not be lazy.
72. May be she will come on Sunday?
73. Will you go with me?  
No, I won't.
74. I won't go to school.  
And who will?
75. We shall come to see you tomorrow.
76. I shall write this rhyme in ten minutes.
77. I like cakes very much.
62. Кошки любят спать на солнышке.
63. Кто умеет (может) говорить по-английски? Я могу (умею).
64. Вы умеете писать тоже? Нет, не умею.
65. Она совсем не умеет плавать.
66. Можно войти (взять вашу ручку, надеть новое пальто ...)?
67. Вы можете брать книги у меня.
68. Он должен учить новые слова.
69. Мальчики совсем не должны курить.
70. Должны ли мы читать урок 38 тоже?  
Да, вы должны.
71. Вы не должны лениться.
72. Может быть, она придёт в воскресенье?
73. Пойдёшь ты со мной?  
Нет, не пойду (не хочу).
74. Я не хочу ходить в школу.  
А кто хочет?
75. Мы придём навестить вас завтра (мы придем к вам завтра).
76. Я напишу этот стишок за 10 минут.
77. Я очень люблю пирожное.



78. Try to speak English at your English lessons!
79. Read **Lesson Twenty-Four!**
80. Ask this boy his name!
81. His house is *too far* from here (from there, from our school ...).
82. I shall go with you **too**.
83. Why **won't** you play with your ball?
84. I'll give the girl her pen, **if she is** at school.
85. My girl will come too, **if she is not** ill.
86. **Put** your fork **down**, Jimmy!
87. **Put** the jug on the table!
88. **Put on** your new coat!
89. **Sit** in your room!
90. **Sit down** on the sofa, please.
91. **Come to see me on** Sunday!
92. I'll **get up** in five minutes.
93. **Another cup** of tea? No, **thank you**. I won't.
94. Children like **bread and butter**.
78. Старайтесь говорить по-английски **на** (ваших) английских **уроках!**
79. Читайте **урок 24-й!**
80. **Спроси** у этого мальчишка его имя!
81. Его дом **слишком далеко** отсюда (оттуда, от нашей школы ...).
82. Я пойду с вами **тоже**.
83. Почему **ты не хочешь** играть в мяч (со своим мячом)?
84. Я дам девочке её ручку, **если она (будет)** в школе.
85. Моя девочка тоже придёт, **если она не** заболит (не будет больна).
86. **Положи (опусти)** вилку, Джимми!
87. **Поставь** кувшин на стол!
88. **Надень** новое пальто!
89. **Сиди** в своей комнате!
90. **Садитесь**, пожалуйста, на диван.
91. **Приходите** ко мне в воскресенье (приходите повидать меня ...)!
92. **Явстану(с постели)** через 5 минут.
93. **Ещё (одну) чашечку** чая? Нет, **спасибо**, не хочу.
94. Дети любят **хлеб с маслом**.

95. **The English** like turkey and rice.
96. Palms grow **in the South**.
97. I am **(not) angry with you**.
98. **They say** that the elephant is the largest animal **in the world**.
99. He is **such a** good boy.
100. The window **of your** room is larger than the door.
101. **Sam's** monkey is very funny.
102. **Look out of** the window!
103. Say this rhyme **once more!**
104. **What else** can you draw?
105. **Who else** will go with you?
106. We live in **the U.S.S.R.**
107. Count **from one to thirty!**
108. **Leave** my room, please.
109. One woman sees **one sheep**.  
Two women see **many sheep**.
110. Where is **the money** for bread?  
It is on the table, Polly.
95. **Англичане** любят индейку с рисом.
96. Пальмы растут **на юге**.
97. Я **на тебя (не) сержусь**.
98. **Говорят**, что слон—самое большое животное **на свете**.
99. Он **такой** хороший мальчик.
100. Окно **вашей** комнаты больше, чем дверь.
101. **Обезьянка Сэма** очень забавная.
102. **Выгляни из** окна!
103. Скажи этот стишок **ещё раз!**
104. **Что ещё** ты умеешь рисовать?
105. **Кто ещё** пойдёт с вами?
106. Мы живём в **СССР**.
107. Сосчитайте **от 1 до 30!**
108. **Уйди из** моей комнаты, пожалуйста!
109. Одна женщина видит **1 овцу**. Две женщины видят **много овец**.
110. Мама, где **деньги** на хлеб?  
**Они** на столе, Полли.

THE OLD WOMAN  
AND HER PIG

An old woman was sweeping  
her house, and she found

a crooked little sixpence.

“What,” said she, “shall I  
do with this little sixpence?”

I will go to the market and  
buy a little pig.”

СТАРУШКА  
И ЕЁ ПОРОСЁНОК

Старушка подметала свой  
дом и нашла изогнутую малень-  
кую денежку (грошик).

«Что, — сказала она, — я сле-  
лаю с этим грошиком?»

Я пойду на базар и куплю  
поросёнка».



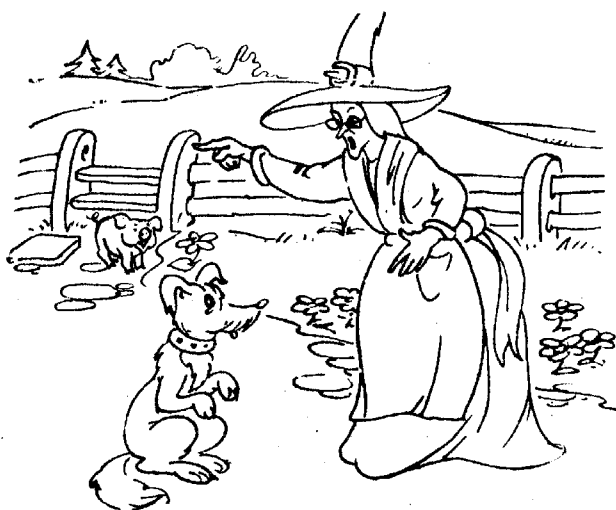
As she was coming home, she came to a stile; the piggy would not go over the stile.

Когда она шла домой, она подошла к перелазу; поросёнок не захотел перелезть через перелаз.



She went a little farther and she met a dog. So she said to the dog: "Dog, Dog, bite Pig." But the dog would not.

Она прошла немного дальше и встретила собаку. И вот она сказала собаке: «Собака, Собака, укуси Поросёнка». Но собака не захотела.



So she went a little farther  
and she met a stick.

So she said: "Stick, Stick beat  
Dog." But the stick would not.

И она пошла немного дальше  
и встретила палку.

И вот она сказала: «Палка,  
Палка; побей Собаку». Но палка  
не захотела.



So she went a little farther  
and she met a fire.

[ˈfaɪə]

So she said: "Fire, Fire, burn  
Stick." But the fire would not.

И она прошла немного даль-  
ше и встретила огонь.

И вот она сказала: «Огонь,  
Огонь, сожги Палку». Но огонь  
не захотел.



So she went a little farther  
and she met some water.

[ˈwɔ:tə]

So she said: "Water, Water,  
quench Fire." But the water would  
[kwent]  
not.

И она прошла немного даль-  
ше и встретила водичку.

Тогда она сказала: «Водичка,  
Водичка, потуши Огонь». Но  
вода не захотела.



So she went a little farther  
and she met an ox.

So she said: "Ox, Ox, drink  
Water." But the ox would not.

И она пошла немного даль-  
ше и встретила быка.

И вот она сказала: «Бык,  
Бык, выпей Воду». Но бык не  
захотел.



So she went a little farther  
and she met a butcher.

[ˈbʊtʃə]

So she said: "Butcher, Butcher,  
kill Ox." But the butcher would  
not.

И она пошла немного дальше  
и встретила мясника.

Тогда она сказала: «Мясник,  
Мясник, убей Быка». Но мясник  
не захотел.



So she went a little farther  
and she met a rope.

[roʊp]

So she said: "Rope, Rope, hang  
Butcher." But the rope would not.

И вот она пошла немного  
дальше и встретила верёвку.

И она сказала: «Верёвка,  
Верёвка, повесь Мясника». Но  
верёвка не захотела.



So she went a little farther and she met a rat.

So she said: "Rat, Rat, gnaw Rope." But the rat would not.

И вот она пошла немного дальше и встретила крысу.

Тогда она сказала: «Крыса, Крыса, перегрызи Верёвку». Но крыса не захотела.



Then she met a cat. So she said: "Cat, Cat, kill Rat." The cat said to her: "If you go to yonder cow and fetch me a saucer of milk, I will kill the rat."

Затем она встретила кошку. И вот она сказала: «Кошка, Кошка, убей Крысу». Кошка сказала ей: «Если ты пойдёшь вон к той корове и принесёшь мне блюдечко молока, я убью крысу».





So away the old woman went  
[ə'wei]  
to the cow and said: "Cow, Cow,  
give me a saucer of milk."

But the cow said to her: "If  
you go to yonder haymakers and  
[ˈheimeɪkəz]  
fetch me a wisp of hay, I'll give  
[ˈwɪsp] [heɪ]  
you the milk."

So away the old woman went  
to the haymakers and said: "Hay-  
makers, Haymakers, give me  
a wisp of hay." But the haymakers  
said to her: "If you go to  
yonder stream and fetch us a  
[stri:m]  
bucket of water, we will give  
[ˈbʌkɪt]  
you the hay."

So away the old woman went,  
but when she got to the stream,  
she found the bucket full of  
[ˈfʊl əv]  
holes.  
[ˈhəʊlz]

So she covered the bottom  
[ˈkʌvəd] [ˈbɒtəm]  
with pebbles and then filled the  
[ˈpeblz] [ˈfɪld]  
bucket with water.

And so away she went back  
with it to the haymakers, and  
they gave her a wisp of hay.  
[geɪv]

The old woman thanked them  
[θæŋkt]  
all gratefully.  
[ˈɡreɪtfulɪ]

И вот пошла старушка к ко-  
рове и сказала: «Корова, Корова,  
дай мне блюдечко молока».

Но корова сказала ей: «Если  
ты пойдёшь вон к тем косарям  
и принесёшь мне клок сена, я  
дам тебе молоко».

И вот пошла старушка к ко-  
сарям и сказала: «Косари, Ко-  
сари, дайте мне клочок сена».  
Но косари сказали ей: «Если  
ты пойдёшь вон к той речке и  
принесёшь нам ведро воды, мы  
дадим тебе сено».

И вот прочь старушка пошла,  
но, когда она добралась до  
речки, она обнаружила в ведре  
много дыр.

Тогда покрыла она дно галь-  
кой (камешками), а затем на-  
полнила ведро водой.

И вот пошла она обратно с  
ним к косарям, и они дали ей  
клок сена.

Старушка поблагодарила их  
от всего сердца.

She carried the wisp of hay  
[ˈkæriɪd]  
back to the cow and placed it  
[pleɪst]  
on the ground.  
[graʊnd]

As soon as the cow had eaten  
[hæd'i:tn]  
the hay, she gave the old woman  
the milk, and away she went  
with the saucer of milk to the cat.

As soon as the cat lapped up  
[læpt]  
the milk...

The cat began to kill the rat;  
[bɪ'gæn]  
the rat began to gnaw the rope;

Она понесла клок сена назад  
корове и положила его на землю.

Как только корова съела  
сено, она дала старушке молоко,  
и вот пошла она с блюдечком  
молока к кошке.

Как только кошка вылакала  
молоко...

Кошка начала убивать крысу;  
крыса начала грызть верёвку;



the rope began to hang the  
butcher; the butcher began to  
kill the ox; the ox began to drink

верёвка начала вешать мясни-  
ка; мясник начал убивать быка;  
бык начал пить воду; вода на-

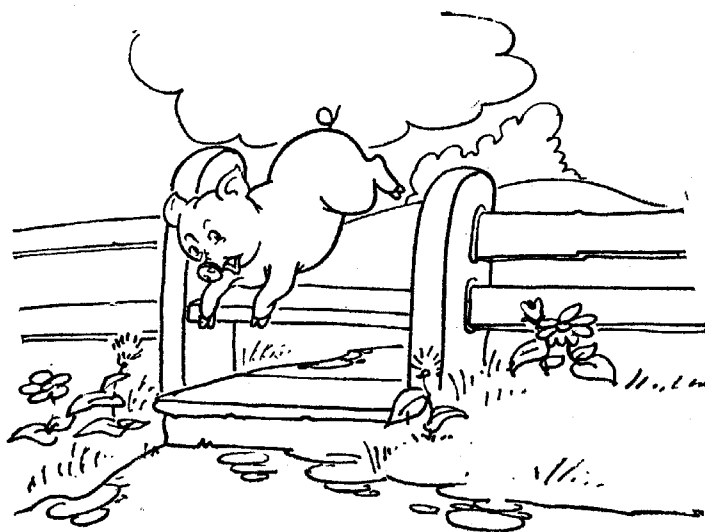
the water; the water began to  
quench the fire; the fire began to  
burn the stick; the stick began to  
beat the dog; the dog began  
to bite the pig;

чала тушить огонь; огонь начал  
жечь палку; палка начала бить  
собаку; собака начала кусать  
поросёнка;



the little pig in a fright jumped  
[fraɪt] [dʒʌmpɪt]  
over the stile.

поросёнок в страхе перепры-  
гнул через перелаз.



And so the old woman got  
home that night.

И так старушка добралась  
домой в ту ночь.



**THE LITTLE RED HEN  
AND THE GRAIN OF WHEAT**  
[wi:t]

Once upon a time there was  
[ˈwʌns əˈpaɪn əˈtaɪm]  
a little red hen who lived in a  
big farm-yard. She had three  
[ˈfɑ:m jɑ:d] [hæd]  
fluffy yellow chicks.  
[ˈflʌfi]

**РЫЖАЯ КУРОЧКА  
И ПШЕНИЧНОЕ ЗЕРНО**

Жила-была (однажды была)  
маленькая рыжая курочка (кото-  
рая жила) на большом крестьян-  
ском дворе.

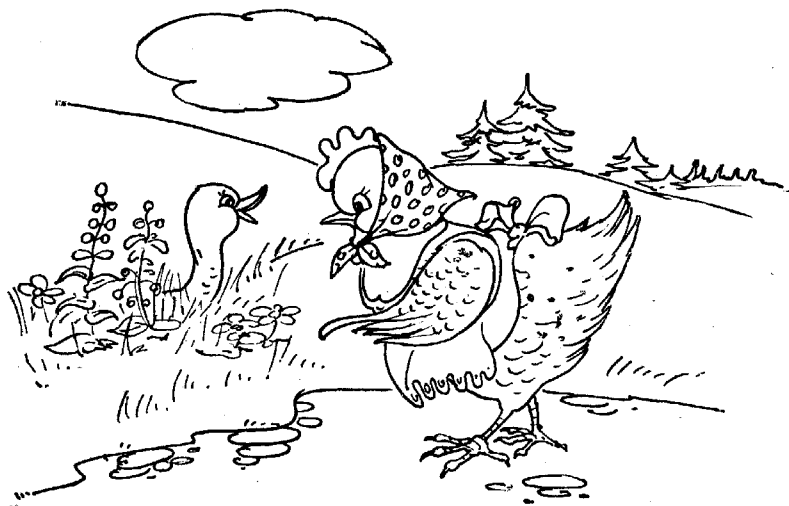
У неё было три пушистых  
жёлтых цыплёнка.  
(Она имела трёх пушистых жёл-  
тых цыплят).



One morning as they were busily scratching about the yard, [ˈbɪzɪli] [ˈskrætʃɪŋ] looking for something to eat, the [ˈsɪmθɪŋ] little red hen found a grain of [faʊnd] wheat. [wɪt]

Excitedly she called to the cat, [ɪkˈsaɪtɪdli] [kɔːld] and the duck, and the pig, who lived in the farm-yard with her.

“Look!” she said. “See what I have found. Who will help me plant this grain of wheat?”



“Not I,” said the duck. “I must go down to the pond for a swim.”

“Not I,” said the cat, “I have some visitors coming in a few [ˈvɪzɪtəz] minutes.”

“Not I,” said the pig. “I don’t know how to do anything like that.”

Однажды утром, когда они усердно разгребали двор, разыскивая что-нибудь поесть, маленькая рыжая курочка нашла зерно пшеницы.

Взволнованно она позвала кошку, утку и поросёнка, которые жили на крестьянском дворе с ней.

«Смотрите! — сказала она. — Поглядите, что я нашла. Кто поможет мне посадить это пшеничное зерно?»

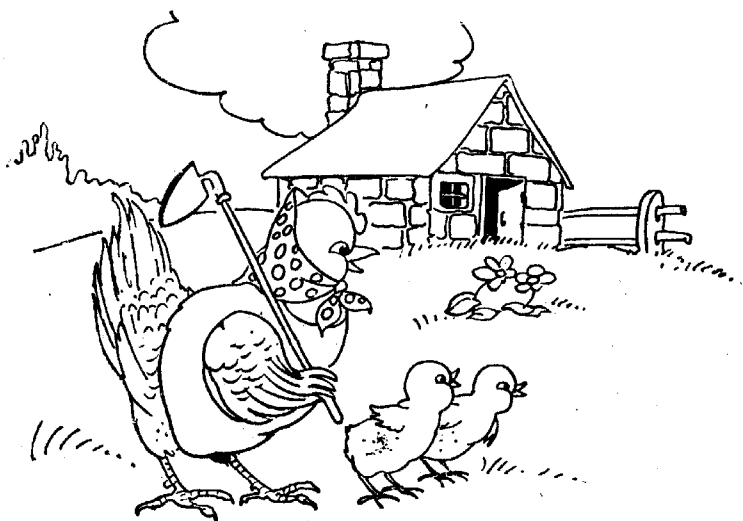
«Не я, — сказала утка. — Я должна идти к пруду поплавать».

«Не я, — сказала кошка, — ко мне гости должны прийти через несколько минут».

«Не я, — сказал поросёнок. — Я не знаю, как делается что-либо подобное».

They went away from the  
[went]  
little red hen as fast as they  
could and stayed over at the  
[kud] [staid]  
other end of the farm-yard where  
they could be idle.  
[aidl]

Они пошли прочь от рыжей  
курочки, как можно быстрее, и  
остались на другом конце кре-  
стьянского двора, где они могли  
бездельничать.



The little red hen got her hoe,  
[hou]  
her rake and her shovel.  
[reik] [ʃavl]

Рыжая курочка достала свою  
мотыгу, грабли и лопату.



The three fluffy yellow chicks helped their mother, and soon they had dug a little hole in which to put the weat. They covered it

lightly with earth. After few days,

several little green shoots appeared.

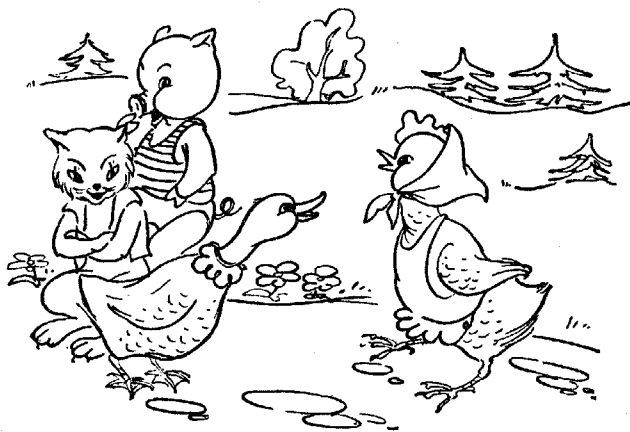
The wheat grew and grew.

“Now, who will water the weat?” asked the little red hen one day.

Три пушистых жёлтых цыплёночка помогли своей маме, и скоро они вырыли маленькую ямку, чтобы положить в неё пшеничное зерно. Они слегка закрыли её землёй. Спустя несколько дней появились маленькие зелёные ростки.

Пшеничка росла и росла.

«А теперь, кто будет поливать пшеничку?» — спросила однажды рыжая курочка.



“Not I,” said the duck. “I have some other things to do just now.”

“Not I,” said the cat. “I have to take a little nap.”

“Not I,” said the pig. “I have to go and refresh myself in the shed.”

“Then I will,” said the little red hen, and she did.

«Не я, — сказала утка. — Как раз сейчас мне нужно (я должна) сделать кое-что другое (делать кое-какие другие вещи)».

«Не я, — сказала кошка, — я должна вздремнуть немножко».

«Не я, — сказал поросёнок, — я должен пойти и подкрепиться (отдохнуть) в сарае».

«Тогда я полью», — сказала рыжая курочка и полила.



After a while some weeds ap-  
[wi:dz]  
peared among the stalks of wheat.  
[stə:ks]



Спустя некоторое время сор-  
няки появились между стебель-  
ками пшеницы.

One day the little red hen  
asked:

“Now, who is going to weed  
this wheat?”

“Not I,” said the duck. “That  
sort of work does not agree  
with me.”

“Not I,” said the cat. “I would  
[wu:d]  
not be able to tell the weeds  
from the wheat.”

“Not I,” said the pig. “I have  
other things on my mind besides  
that wheat.”

“Very well, I will then,” said  
the little red hen, and she did.

After a while the wheat began  
[bi'gæn]  
to ripen.  
[tə'ri:pən]

“What fine wheat we have,”  
said the cat, the duck and the  
pig.

Однажды рыжая курочка спро-  
сила:

«А теперь, кто будет полоть  
эту пшеничку?»

«Не я, — сказала утка, — та-  
кая работа не для меня (такой  
сорт работы не подходит мне)».

«Не я, — сказала кошка, — я  
бы не смогла отличить сорняки  
от пшеницы».

«Не я, — сказал поросёнок, —  
мне не до пшеницы (у меня дру-  
гие вещи в мыслях, кроме этой  
пшеницы)».

«Очень хорошо, я выполю  
тогда», — сказала рыжая курочка  
и выполола.

Спустя некоторое время пше-  
ница начала созревать.

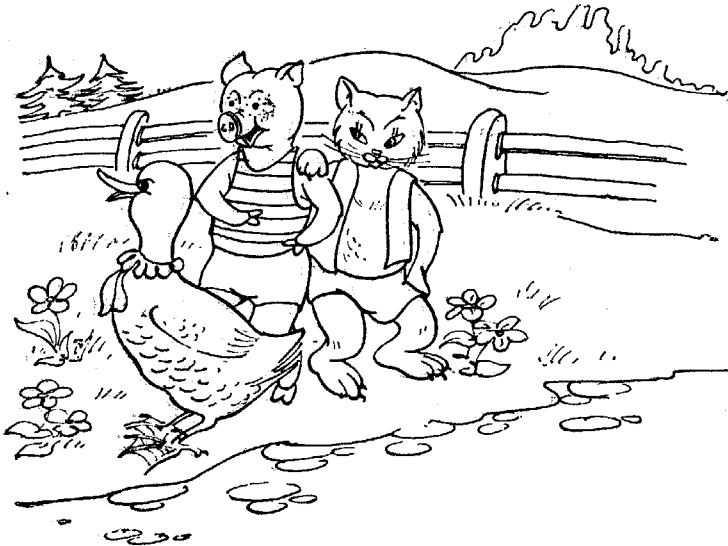
«Какая прекрасная пшеница  
у нас», — сказали кошка, утка  
и поросёнок.

"Yes, indeed, it is time to reap the wheat," said the little red hen.

"Who would like to reap it for us?"

«Да, действительно, пора жать пшеницу», — сказала рыжая курочка.

«Кто бы пожелал сжать её для нас?»



"Oh, not I," said the cat.

"Not I," said the pig.

"Not I," said the duck.

«О, не я», — сказала кошка.

«Не я», — сказал поросёнок.

«Не я», — сказала утка.

"Very well, then I will," said the little red hen.

«Очень хорошо, тогда я сожму», — сказала рыжая курочка.

She cut the heads off the grain very carefully and put them in a bag.

Она отрезала головки (колоски) от хлебного злака очень осторожно и положила их в мешок.

Then she called to the cat, the duck and the pig.

Затем она обратилась к кошке, утке и поросёнку.

"Now, who will take this wheat to the mill to be ground into flour?" she asked.

«А теперь, кто понесёт эту пшеницу на мельницу смолоть в муку?» — спросила она.

[ˈflaʊə]

"Not I," said the duck. "You know I cannot carry such a heavy

«Не я, — сказала утка, — вы же знаете, я не могу таскать такой тяжёлый груз».

load."  
[ˈləʊd]

“Not I,” said the cat. “The dust would get into my nose [dʌst] and make me sneeze.”

[sni:z]

“Not I,” said the pig. “I do not know where the mill is.”

“Very well, then,” said the little red hen. “Then I will take it myself.”

So the little red hen trudged [trʌdʒd] off to the mill, and in a few hours she was back with a sack of fine flour.

“Now, who is going to make this flour into bread?” asked the little red hen.

“Not I,” said the duck.

“Not I,” said the cat.

“Not I,” said the pig.

“I will then,” said the little red hen and she did.

Soon the loaf was ready for [louf]

the oven.  
[ʌvn]

«Не я, — сказала кошка, — пыль попадёт мне в нос и заставит меня чихать».

«Не я, — сказал поросёнок, — я не знаю, где мельница».

«Очень хорошо, — сказала рыжая курочка, — тогда я отнесу её сама».

Итак, рыжая курочка потащилась на мельницу, и через несколько часов она вернулась с мешком прекрасной муки.

«А теперь, кто будет делать из этой муки хлеб?» — спросила рыжая курочка.

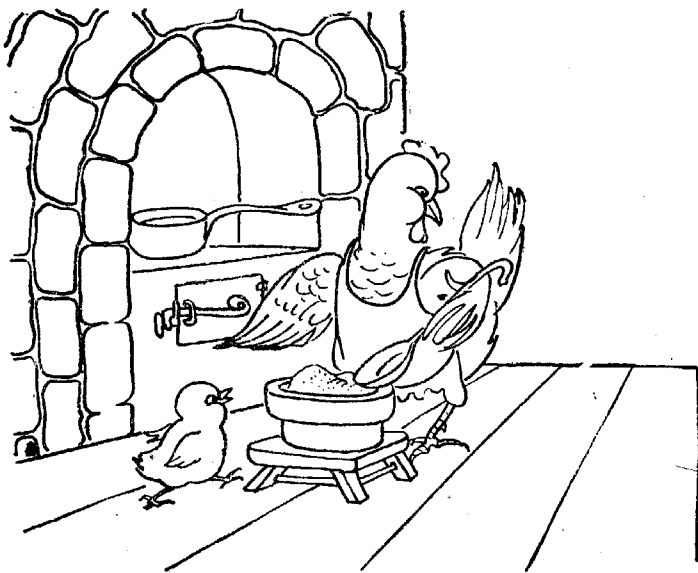
«Не я», — сказала утка.

«Не я», — сказала кошка.

«Не я», — сказал поросёнок.

«Тогда я сделаю, — сказала рыжая курочка и сделала.

Скоро буханка была готова для печи.



“Now, who is going to bake  
[beɪk]  
this bread?” asked the little red  
hen.

“Not I,” said the duck.

“Not I,” said the cat.

“Not I,” said the pig.

“I am afraid that I should burn it.”  
[ə'freɪd] [ʃud] [bɜ:n]

“Very well, then,” said the little  
red hen. “I will do it.”

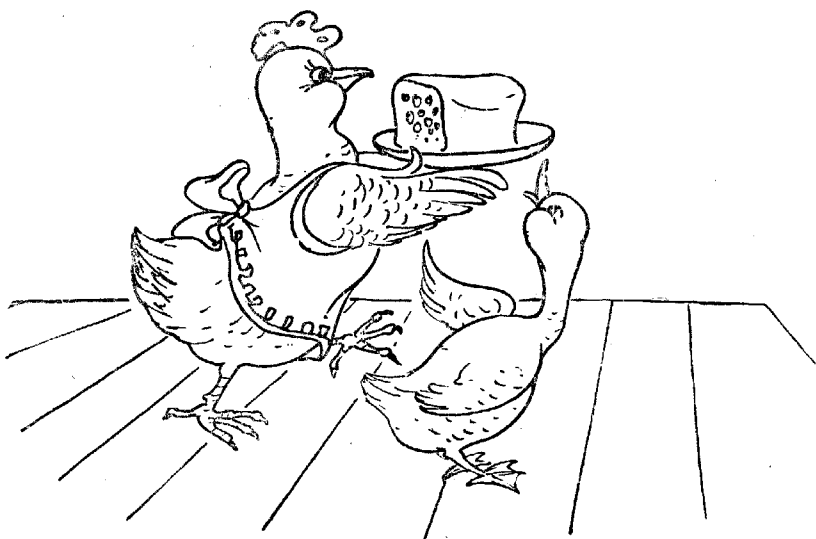
«А теперь, кто будет печь  
этот хлеб?» — спросила рыжая  
курочка.

«Не я», — сказала утка.

«Не я», — сказала кошка.

«Не я, — сказал поросёнок, — я боюсь, что я сожгу его».

«Очень хорошо, — сказала рыжая курочка, — тогда я сделаю это».



So the loaf of bread was baked,  
[beɪkt]  
and it was beautiful golden and  
[bju:tɪfʊl] [ˈɡoʊldən]  
crusty.  
[ˈkrʌsti]

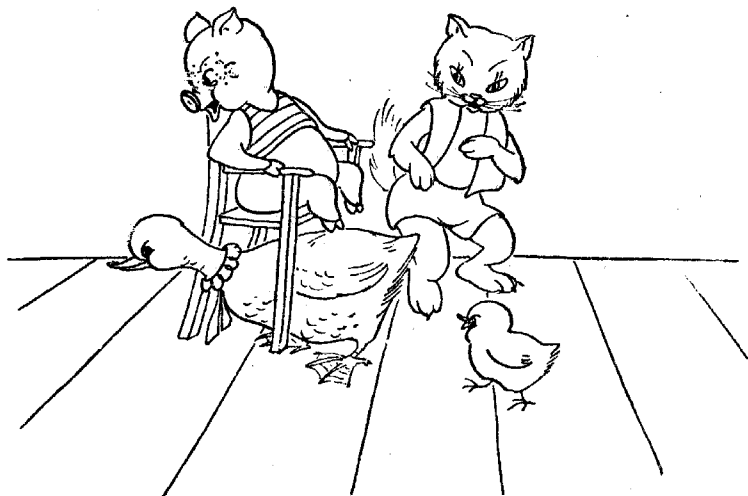
The little red hen put it on  
the kitchen table, and the cat,  
[ˈkɪtʃɪn]  
and the duck, and the pig came  
into the house and looked at it  
longingly.  
[ˈlɒŋŋli]

Итак, буханка хлеба была  
испечена, и она была покрыта  
красивой золотистой корочкой.

Рыжая курочка поставила её  
на кухонный стол, а кошка,  
утка и поросёнок вошли в дом  
и смотрели на неё с завистью.

“Well now, who is going to eat this loaf of bread?” asked the little red hen.

«Ну, а теперь, кто будет есть эту буханку хлеба?» — спросила рыжая курочка.



“I will,” said the duck quickly.

“I will,” said the cat stepping close.

“I will,” said the pig, pushing his way right to the table.

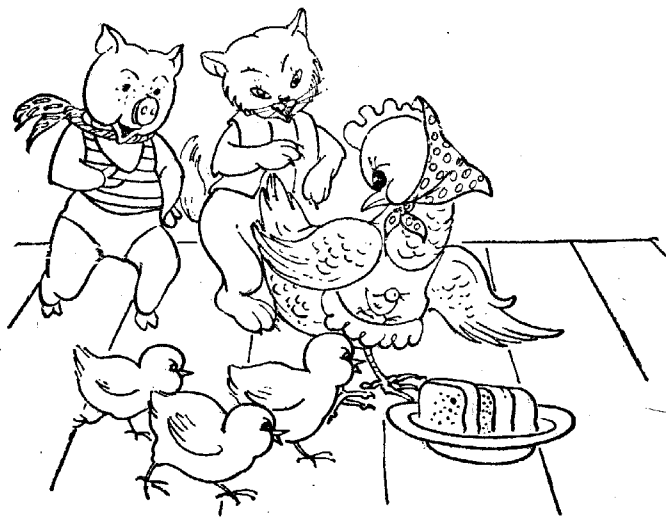
They crowded around the little [kraudid] red hen, each one trying to get closest to the tempting loaf of bread, but none of them dared to touch it.

«Я буду», — сказала утка быстро.

«Я буду», — сказала кошка, подвигаясь ближе.

«Я буду», — сказал поросёнок, проталкиваясь прямо к столу.

Они столпились вокруг рыжей курочки, каждый стараясь подобраться ближе всего к соблазнительной буханке хлеба, но никто из них не смел тронуть её.



“Oh, no, you won’t,” said the little red hen. “I am going to eat it myself.”

Then she called her little chicks together, and they ate the whole loaf of bread.

Not a crumb was left for the duck, the cat or the pig.

«О, нет, вы не будете, — сказала рыжая курочка, — я буду есть её сама».

Затем она созвала своих цыплят, и они съели целую буханку хлеба.

Ни крошечки не осталось для утки, кошки и поросёнка.

*The end — конец*  
[dʻend]